УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівтірка в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді.. $2.00
Поза Канадою $2.50

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
UKRAINIAN NEWS

UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
Subscription in Canada $2.00
In the U.S.A. 2.50
Address: UKRAINIAN NEWS
10012-109 Street
Edmonton, Alberta, Canada

No. 27. VOL. XVII. Edmonton, Alberta, Tuesday, July 4, 1944. Едмонтон, Алберта, вівторок, 4. липня, 1944. Число 27. Рік XVII.

Відбито Німецьку Протиофензиву. Німці Понесли Тяжкі Втрати

Після здобуття Шербургу почалася велика битва між британсько - канадійськими й німецькими арміями за посідання міста Кан, у полудневосхідній Нормандії. Значіння того міста можна оцінити з мапи і з розпучливо впертої оборони його німцями. Це портове місто на ріці Орні, кілька миль від впаду до моря і важний залізничий вузол. Кан стоїть на перешкоді дальшій офензиві аліянтів.

Німці кинули для оборони Кан поважні сили, які дотепер тримали позаду, сподіваючись інвазії в других місцях французького побережжя. Німецька начальна команда у Франції прийшла до переконання, що Нормандія стала головним інвазійним фронтом аліянтів.

Друга британська армія під командою ґен. Демпсія, в склад якої входять канадійські дивізії, вдарила з великою силою по обох сторонах Кан, на схід і з полудневого сходу. На фронті тої армії уставлено велику масу артилерії, і під небувало сильним вогнем гармат, літаків і тенків німці мусіли відступити до ріки Орни, на полудневому заході від міста. Місто Кан окружене з трьох сторін і німцям осталося ледве 11 миль простору для відступу.

Маршал Ромель спровадив до Нормандії свіжі резерви і з ними перейшов до протиофензиви по обох сторонах Кан. Розгорілася битва, яку аліянтська команда назвала найбільшою битвою від початку інвазії. Ромель перебрав особисто команду і кинув сім панцирних дивізій з 1400 тенками.

Німецька начальна команда признаючи аліянтський пролом коло Кан, потвердила також пролом американських військ коло міста Ст. Ло, на захід від Кан. Кажуть німці, що вони повели протинаступи і зліквідували більшу частину аліянтських успіхів. Німці заявили, що аліянти вживають незвичайно велику кількість артилерії й літаків і завдяки тому могли поширити вилім у німецькій оборонній лінії.

У пятницю і в суботу Ромель зробив 25 сильних протинаступів проти британців. Аліянти спільними силами армії, фльоти й літаків відбили всі наступи і зломили німецьку протиофензиву. Тільки в одним місці Ромелеві вдалося дещо посунутись вперед, однак британський протинаступ позбавив його й того здобутку. Ґен. Монтґомері приготовляється тепер до офензиви на Париж, віддалений 120 миль від Кан.

МОЖЛИВІСТЬ ВИБОРІВ В АЛБЕРТІ В СЕРПНІ

По проголошенню провінціональних виборів у Квебеку, що відбудуться в вівторок, 8. серпня, в політичних кругах в Алберті вперто кружляють поголоски про загальні провінціональні вибори в Алберті. У звязку з цими слухами, політичні партії в Алберті почали жваві приготування — переводять номінаційні конвенції та приготовляють свої організаційні сітки.

Уряд Суспільно Кредитової партії в Алберті не мусить іти до виборів аж до слідуючої весни. Одначе албертійський уряд має в пляні деякі важні законопроекти, що їх має предложити на слідуючій сесії албертійського парляменту в січні або лютім і хоче знати, як населення Алберти поставиться до тих плянів. Ще пок. премієр Ейберґарт придержувався засади, що заки вводив які важні річи в життя, хотів мати одобрення людей. Тої тактики придержується й теперішний премієр Менінґ.

В додатку. від минулих виборів в 1940 році, премієр Ейберґарт помер і на його місце вибрано премієром Менінґа, який тепер хоче одержати повновласть від людей, щоб певніше переводити в життя програму нового уряду.

Хоч нема ще нічого певного про албертійські вибори, то кажуть, що загальних виборів в Алберті можна сподіватись у днях між 1-им і 10-им місяця серпня. Дехто є тої думки, що уряд вибере четвер, 10-го серпня. Остаточне рішення щодо виборів залежить від премієра Менінґа.

Погром Німців на Білорусі

ЧЕРВОНІ ИДУТЬ НА МІНСЬК

Советська офензива на Білорусі, що почалася тільки 14 днів тому, змінила цілковито положення на середущім російсько - німецькім фронті. Сильні німецькі укріплення, які німці назвали "Лінією фатерлянду", опинилися позаду советських армій.

Впала найсильніша німецька твердиня Вітебськ, а за нею Орша, Могилів, Жлобин і Бобруйськ. На правім крилі червоні находяться 15 миль від Полоцька і перервали залізницю Полоцьк - Мінськ. Советська армія віддалена від границі литовської републики, 40 миль від латвійської републики і 180 миль від Вильна, столиці Литви.

У пятницю большевицькі армії почали перехід через Березину, останню природню перешкоду на шляху до білоруської столиці Мінська. Хоч німці ставлять сильний опір на правім березі Березини, однак шлях на Мінськ так як відкритий.

Червоні посуваються на Мінськ від північного сходу й полудневого сходу. Послугуючись своєю улюбленою тактикою окриленя, полуднева советська армія взяла напрям на Барановичі, місто положене на полудневий захід від Мінська. Мінськ є останньою більшою перешкодою на шляху до Варшави.

В Москві уважають положення німців на Білорусі найбільшим німецьким погромом в німецько-російській війні. Спеціяльний московський комунікат подає німецькі втрати в перших чотирьох днях боїв коло Витебська на 52,000 вбитих і 25,000 полонених, а загальні втрати в 10 днях офензиви на 150,000 вбитих і полонених.

Сталін подав, що в самім Бобруйську німці втратили 16,000 вбитих і 18,000 полонених.

Большевики кинули до офензиви на Білорусі самої піхоти 1,000,000. Це три рази або й більше стільки, що мають німці на тому фронті. Червоні згромадили також небувалу силу літаків. Московська "Правда" називає цю повітряну силу ґіґантною.

З Лондону подають, що нема познак, щоб німецька начальна команда могла кинути подостатком сухопутніх і летунських підкріплень, аби здержати советську офензиву. Советські літаки зявилися на білоруськім фронті в такій силі, як ніколи передше в російсько-німецькій кампанії. Про силу і швидкість російської офензиви свідчить хоч би те, що німці не мали змоги відступити з Витебська і Бобруйська.

З дня на день очікують тепер великої офензиви також на полудне від Припетських болот, у сторону Львова.

ВІСТИ З ДІЄЦЕЗІЇ

Дня 7. липня, в пятницю, на Різдво св. Івана Хрестителя, Відпуст у Йорктоні, Саск. З тої нагоди Їх Преосвященство Кир Ніль відправить Архієрейську Службу Божу й виголосить проповідь.

* * *

В неділю, 9-го липня, о годині 9 рано, Архієрейське Свячення церкви Пресв. Тройці в Норквей, Саск., а відтак Архієрейська Служба Божа і проповідь.

Пополудні, о год. 5 Архієрейські відвідини в Ґвайт Біч, Саск.

* * *

Дня 12-го липня, на св. Апост. Петра й Павла і в неділю 16-го липня — Архієрейські відвідини церков в окрузі Кадворт, Саск. (Місцевість подасться пізніше).

* * *

В неділю, 23-го липня, Архієрейська Служба Божа в церкві св. Николая в Фишер Бренч, Ман.

Пополудні, о 5-ій годині, Архієрейські відвідини другої церкви.

Дня 30-го липня, в неділю, о годині 8.30 рано, торжественне Архієрейське Свячення нової церкви св. Духа в Сенді Лейк, Ман., а опісля Архієрейська Служба Божа і проповідь.

* * *

Нововисвячений о. Еміліян Фик буде тимчасово заступати о. І. Кришталовича в його дистрикті Виннипеґозис, Ман.

†

ВСЧ. О. НИКОЛАЙ ДЕМКІВ

український греко-католицький священик помер дня 30-го червня, в пятницю вечером, о годині 10-ій, заосмотрений св. Тайнами в шпиталі св. Йосифа в Вінніпеґу, Ман.

о. Демків уродився 1-го січня, 1879 року в Ясеневі, пов. Броди, Галичина. Скінчив семинарію у Львові й Відні в літах 1900-1904. Висвячений на священика Їх Ексц. Кир Андреем, Митрополитом, дня 28-го серпня 1904 р.

До Канади приїхав 14-го вересня, 1928 р. Був душпастирем і парохом в околицях Гeффорд, Саск.; Альвена, Саск.; в околицях Вайта, а відтак у Комарні, Ман.

Похоронні богослуження відбудуться в вівторок, 4 липня, в годині 7-ій вечером, у церкві св. Покрови, при Бойд Евеню, Вінніпеґ, Ман., а в середу рано, о годині 10-ій Служба Божа й кінець похоронних богослужень у церкві й на цвинтарі Всіх Святих.

Вічна Йому Память. Проситься всіх щиро помолитись за душу усопшого священика.

Епископська Канцелярія.

В Новім Буджеті Знесено Примусове Щадження

Міністер фінансів Илзлі вніс у парляменті 26 червня буджет на 1944-45 рік Важніші місця в буджеті такі:

Уряд потребуватиме в біжучім буджетовім році $6,000,-000,000 готівки, або 200,000,000 більше як у минулому році. На покриття тої суми міністер сподіється дістати звичайних приходів на суму $2,617,000,000, кількасот мілiонів з продажі щадничих цертифікатів і примусового щадження. Недобору буде $2,435,000,000. Цей недобір прийдеться покрити позичками, яких у біжучім скарбовім році буде $3,200,000,000, або 320,000,000 більше як у попередньому році.

Знесено примусове щадження.

Буджет зносить від 1. липня примусове щадження, з якого уряд мав $110,000,000 річного приходу. Міністер фінансів сказав, що неселення не признавало його за щадження але за окремий податок і тому були нарікання. Та головною причиною знесення примусового щадження є те, що робітники відтягалися від надгодинної праці, щоб від більших заробітків не платити вищого податку, отже також вищої суми примусового щадження. Від того терпить продукція. Однак примусове щадження знесено тільки для приватних осіб. Система примусового щадження далі обовязує корпорації. Гроші, які робітники дотепер зложили титулом примусового щадження, будуть звернені їм по війні.

Не буде підвишки податків.

Помимо величезного недобору в буджеті доходовий податок як і інші податки осталися незмінені, отже ні підвищені ні знижені.

Уряд зніс тарифу, (мито) на фармерську машинерію, спроваджувану зі Злучених Держав. Зніс заборону спроваджувати з загранииці деякі річи, які визнане люксусовими або півлюксусовими, як одяги, радія і ювілерські вироби, однак довіз їх буде обмежений.

Знесено 10 процентовий воєнний податок від інших спроваджуваних річей (вор ексчендж текс)

Розвелт сказав, що хоче кандидувати вчетверте

Губернатор Елис Арнал з Дорджії відбув розмову з президентом Розвелтом у Вашинґтоні, а після розмови сповістив ґазетярів, що Розвелт виявив готовість кандидувати вчетверте на становище президента Злучених Держав при осінних виборах. Очевидно, це залежатиме від того, чи демократична партія поставить його кандидатом, переповідав Арнал. Досі домагалися від Розвелта кандидатури лиш одиниці й організації, а про нього ходили лиш чутки, що він готовий кандидувати. Оце є перша вістка від самого Розвелта про його наставлення до поновної кандидатури.

МОСКВА КАЖЕ ПОЛЯКАМ ВИБИРАТИ ГОРОЖАНСТВО

Советський уряд видав декрет, яким дає полякам на західньо-українських і західньо-білоруських землях право привернути собі польське горожанство. Таке саме право мають польські жовніри, що воюють у польській армії в Росії. Коли вони не заявляться за польським горожанством, залишаться советськими горожанами.

З цього ясно, що хто з поляків заявить, що хоче відзискати польське горожанство, буде виселений у Польщу.

Цей розпорядок відноситься тільки до поляків. Українців і білорусинів на землях, що перед війною належали до Польщі, Москва вважає за советських горожан.

З цього ясно, що нема найменшої надії на поправу відносин між Советами і польським урядом у Лондоні.

Зі Стокфольму прийшла непотверджена урядово вістка, що німці почали займати Аляндські острови на Балтійськім морі, між Фінляндією і Швецією.

Советські кораблі перевозять від двох літ воєнні матеріяли й поживу з Венкуверу й возять до Росії. Цензура щойно тепер позволила про це писати.

НІМЦІ З БІЛЬШОЮ СИЛОЮ БОМБАРДУЮТЬ АНГЛІЮ

З Лондону подають, що німці почали з більшою силою обстрілювати полудневу Англію безпільотними ракетами. Ракетами стріляють через море в певних відступах часу в день і вночі. Тепер уже відомо, що летом ракет не керують з віддалених літаків, а вистрілюють їх як гарматні кулі, тільки що ракети мають у собі вибуховий матеріял, який вибухає порціями й надає летові сили. Тому ракета не може зміняти лету і паде там, куди її наставили при вистрілі. Звідомленя подають, що від них бувають втрати в людях і в майні.

Німці вживають тепер два або більше родів ракет. В перших днях стріляли ракетними бомбами, що летіли зі швидкістю 300 миль на годину, однак пізніше почали вживати такі, що летять 600 миль на годину. Британські літаки "Спитфаєри", що можуть літати 400 миль на годину, не є в силі вганяти за новими ракетами і зривати їх у воздусі.

Заки винахідники зможуть винайти щось такого, що нищилоб ракети в воздусі, мине багато часу. Найпевнішою радою, щоб позбутися небезпеки, є чимскоріше заняти північне побережжя Франції, звідки німці обстрілюють полудневу Англію.

При кінці тижня літаючі бомби обстрілювали Англію через 48 годин майже безупинно і з силою "бліцу". Британська преса в рішучім тоні домагається безпощадного нищення менших німецьких міст у відплату за бомбардування Англії, по 50 міст щоденно. "Можемо викликати таку паніку в Німеччині, якої не бачила ніяка країна; тоді німцям відхочеться бомбардувати англійські міста," пише преса.

ВІДКЛИКАЛИ АМБАСАДОРІВ

Злучені Держави і Британія відкликали своїх амбасадорів в Арґентині "для докладу". Це доказує про напруження між Америкою і Британією з одної сторони і Арґентиною з її новим урядом.

Половина Італії в Руках Аліянтів

ЗЛУЧЕНІ ДЕРЖАВИ ЗІРВАЛИ ЗВЯЗКИ З ФІНЛЯНДІЄЮ

Державний секретар Кордел Гал повідомив фінську леґацію в Вашинґтоні, що Злучені Держави зривають дипльоматичні звязки з Фінляндією. Гал покликався на заяву фінського уряду з 27-го червня, що Фінляндія заключила нову угоду з Німеччиною й буде продовжувати війну.

Канадійці мали 11,340 втрат у війні в Італі

Департамент оборони в Оттаві подав, юід від 3. вересня 1943 до 4 червня 1944, отже до часу, коли здобуто Рим, канадійці мали в Італії 11,340 втрат: 2,268 вбитих, 8,572 ранених і 500 пропавших або полонених.

Премієр Чорчил подав у британськім парляменті, що в тому самому часі всі частини британської імперії мали вбитих 14,331, ранених 47,966 і пропавших та полонених 10,-825.

БОЇТЬСЯ НОВОЇ ДЕПРЕСІЇ В КАНАДІ ПО ВІЙНІ

Відомий знаток фінансів, посол Мекґір з Венкувер, запитував уряд у банковім комітеті доміняльного парляменту чи Канаду чекають тяжкі часи по війні внаслідок надмірної експанзії грошей (Під експанзією валюти треба розуміти надмірні вклади в бизнеси й надмірні позички для спекуляції).

Заступник міністра фінансів Кларк відповів, що грошева експанзія розвинулася до грізних розмірів в Канаді в другій половині першої Великої Війни, через що по війні наступив упадок цін.

Губернатор Банку Канади сказав, що як зайде небезпека спекуляції задалеко, то будуть пороблені певні суґґестії банкам і біржі з торговлею шерів.

Посол Новзворті сказав, що Банк Канади не має способу запобігти дефляції, коли чартеровані банки не схочуть давати нових позичок.

15,000 нігоів у Ню Йорку домагалися на вічу зрівняння прав з білими.

Хоч гористий терен в Італії не дає змоги аліянтським арміям легко гнатися за відступаючими німцями, то все ж вони переслідують їх досить скоро і мають за собою великі успіхи. В шістьох тижнях боїв сили німців змаліли до половини. Тепер уже стало певне, що німці хочуть зупинитися на укріпленій лінії між містами Піза над Тирренським морем на заході, і Ріміні над Адрійським морем. У тому місці італійський півостров є найвужчий і від моря до моря тягнуться стрімкі гори.

Коло суботи війська восьмої армії зайняли прекрасне місто Кастіліоне дель Лего над мальовничим Тразименським озером в середині півострова. На озері була база німецьких морських літаків а на березі стоїть старий замок Мальтанських Лицарів.

На західнім побережжі німці відступають так скоро, що втратили стичність з американськими військами пятої армії, які находяться тільки 20 миль на полудне від надморського міста Ліворно (Леґгорн). Далі від моря американці підходять до історичного міста Сієна, важного комунікаційного осередка, що положене 31 миль на полудне від Фльоренції.

Німецькі заходи перезброїти побиту армію в Італії потерпіли поважну невдачу минулого четверга, коли аліянтські літаки знищили коло 500 більших троків зі зброєю й певне число тенків та посилку ґазоліни.

АЛІЯНТСЬКІ ВРАТИ В ФРАНЦІЇ

Оповіщено втрати аліянтських армій у перших 15 днях інвазії Франції. Цифри такі:

	Вбиті	Ранені	Пропавші
Канада	363	1,359	1,093
Британія	1,841	8,599	3,131
Зл.Держ.	1,082	13,121	7,959

Разом: Канада втратила 2,815, Британія — 13,572, Злучені Держави — 24,162.

Загальні аліянтські втрати були такі: Вбитих 5,287, ранених 23,079, пропавших 12,183, разом 40,549.

Американці зайняли більшу половину острова Сайпан. Вбили 6,000 японців.

ПОВЕХ 7,000 ЛЮДЕЙ НА ПРАЗНИКУ В МОНДЕРІ

ЇХ ЕКСЦЕЛЕНЦІЯ ПРЕОСВ. ВАСИЛІЙ ЛАДИКА ВИСВЯТИВ ПЯТЬ НОВИХ СВЯЩЕНИКІВ НА ЦЬОГОРІЧНІМ ВІДПУСТІ

Цьогорічний празник св. Петра й Павла в Мондері пройшов з незвичайним успіхом і при великім підйомі духа. Увесь день панувала чудова погода, а поверх 7,000 осіб з ріжних сторін Алберти й сусідніх провінцій брали участь у богослуженнях, що почались о годині 6-ій рано читаними Службами Божими, які правились що пів години до 10.30.

В годині 8-ій Їх Ексцеленція Преосв. Кир Василій Ладика відправив Архієрейську Службу Божу, на якій висвятив пятьох нових священиків — Отців Василіян. У своїй проповіді Преосв. Кир Василій висловив радість з того приводу та зложив побажання всім нововисвяченим отцям, а хор відспівав їм "Многая літа".

Около 10-ої години вийшов процесійний похід з церкви до Голгофти на монастирській площі, де торжественну Службу Божу відправив Впр. о. Протоіґумен В. Бараник, ЧСВВ, в асисті Їх Ексцеленції Преосвященного Кир Василія Ладики та нововисвячених священиків. Празничну проповідь виголосив Впр. о. ікумен В. Каменецький, ЧСВВ, з Едмонтону.

В часі Служби Божої гарно співав хор під управою п. Курили.

По Службі Божій відбулось водосвяття, а опісля обід і пікнік у Парку Україна. Одночасно в Народнім Домі висвітлювано фільми "Добрий Самарянин" і про життя українських поселенців у Західній Канаді.

Від самого ранку священики сповідали і в церкві й опісля в городі, коло Голгофти. На Службах Божих приступило

(Продовження на ст. 5-ій)

ГРЕЦЬКИЙ УРЯД БЕЗ КОМУНІСТІВ

Грецький премієр Папандреону чекав 17 днів на комуністичних номінатів, яких грецька комуністична партія призначила до нового грецького уряду народньої єдности, однак комуністи їх не вислали і премієр створив свій уряд без комуністів.

Комуністи певно тому не зголосилися, бо знають, що їх присутність і заміри не будують ніде народньої єдности, але її розбивають.

ВЖЕ Є ПОЛЬСЬКИЙ ЧЕРВОНИЙ УРЯД

З Москви прийшла вістка в суботу, що Комітет Визволення Польщі, який перебуває в Москві, і ґен. Берлінґ, комендант польської дивізії в складі советської армії, визнала Раду Народову як новий польський уряд.

Польська Рада Народова має перебувати в Варшаві під німецькою окупацією й керує польськими комуністичними партизанами. В Москві проголошено два або три місяці тому, що в склад тої Ради входять "представники польського робітництва й селянства".

Рада Народова проголосила себе новим урядом Польщі. Заявила, що не визнає польського уряду в Лондоні, бо він прийшов до влади на основі конституції з 1935 року, яка є нелеґальною.

Пять років війни знищили цвіт німецької молоді. Вигинула ціла ґенерація від 20 до 28 літ життя. В аліянтський полон попадаються тепер вояки від 18 до 20 і вище 30 років.

НОВІ КАНАДІЙЦІ в ФАБРИКАХ КАКШАТА
Помагають Приготовляти Визволення Рідних Країв

Яків Заїка, якого син є в Американській Повітряній Службі в Італії, приїхав з Росії в 1926 р. "Я рад, що я безпечний у Канаді і щасливий у своїй праці в Какшата", каже він.

Геррі Бозови походить з Туреччини. Його син, що працював у нашій фабриці, служить у Канадійській Армії. Його батько скаже вам, що для нього багато значить помогти синові своєю працею в Какшата.

Хоч КАНАДА МАЛА ЩОДО населення то багата вона в ріжнородність культури, в ріжниці поглядів, у нові способи життя, що їх привезли до цього краю наші Нові Канадійці.

Ми радо витаємо багатьох Нових Канадійців між собою в Какшата. Плече об плече вони помагають нам продукувати зброю й фармерську машинерію, якої треба для війни і продукції поживи в плянах Аліянтів — і вони зовсім свідомі, яку ролю ці всі вироби відіграють у визволенню й відбудові їх рідних країв. Понижче бачите цілий потяг Какшата ч. 7 Жниварських Комбайнів, що їх вони помогли збудувати і які є дорозі до Західньої Канади.

На цій стороні представляємо наших Нових Канадійців і кажемо, як вони почуваються в своїй праці з нами. Вони горді зі своїх робіт і ми горді з чих.

Еми Девуіст походить з Бельгії. Три брати, що служили в бельгійській армії, тепер у концентраційних таборах; його син також інтернований і батько не мав вістки від нього вже чотири роки.

Стефан Скалічан каже: "Я застарий воювати, але мій син служить у Перших Канадійських Парашутистах, а я помагаю виробляти фармерську машинерію для продукції поживи, що її потребують аліянти."

COCKSHUTT PLOW COMPANY Ltd.
BRANTFORD CANADA

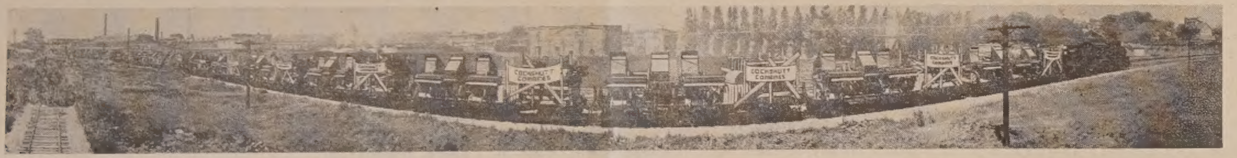
Родина Павла Повльоса приїхала з Греції. Павло каже: "Тут, у Какшата, ми виробляємо зброю, щоб помогти визволити старий край і фармерську машинерію, щоб помогти випродукувати поживу, якої вони дуже потребують."

Йосиф Стипетик з Югославії каже, що "По війні ми, канадійці, будемо мати багато праці, помагаючи европейцям стати на ноги. Виробляючи фармерську машинерію в Какшата, це один зі способів, якими я можу помогти."

Марія Гоел, якої родичі приїхали з Мадярщини, працює в нашім відділі Будови Літаків. Її брат, Іван Кайорі, який працював у нашій фабриці перед війною, був ранений і попав у полон в Дієп. Він був виміняний перед Різдвом і тепер виздоровлює в Кристі Стріт Військовім Шпиталі в Торонті.

Іван Гричевецький уродився в Польщі і приїхав до Канади 1928 р. Вісімнадцять його свояків, що служили в польській армії, згинули в цій війні. Він боровся з німцями в першій Великій Війні і тепер виробляє кулі в Какшата.

Виллим Вагнер походить з Голяндії. Вже поверх чотири роки не мав він вістки від мами, ні від трьох братів, які були в голяндській армії, як почалась війна.



Наталія Королева.

На Горі

Петро лиш махнув рукою:

— Казав уже!... Так що ж, Якове, ти зробиш з Учителем? Говорив я й про те, що Ірод шукає Його: почув бо про останє розмноження хліба під Бетсаїдою. Я Його так благав щоб пожалів Себе і нас та не йшов на таке ризико. Це ж бо може бути й смерть!

— Та й не помогли твої благання? Вчитель же так тебе любить! — підніс голову Йоан.

— Любить! Знаю, що любить. Та ж дивна мені Його любов! Сказав лише:—"Відійди від мене сатано, бо спокушаєш мене." Про людське, говорить, ти все думаєш.. Про людське! А як же мені не думати про людське, коли усі ми — люди. Лиш люди, а не янголи.

І Петро зажурено поклав сиву голову на натруджені руки, якими обіймав свої коліна.

Йоан та Яків мовчали. Вони, як і Петро, відчували, що Вчителеві вороги все сильніше обплітають їх соткою лукавих пасток. Передчуття чогось грізного, невідворотного пригнічувало учнів. Часами не могли ані молитись, коли Учитель відходив з ними на самітні скелі та урвища, щоб у тихості та далеко від юрби відпочинути в молитві. Як хмари, що мають вибухнути громовицею, наростав неспокій у їхніх серцях. Стерпле в пригніченні душа чекала як принишкла природа очікує хуртовини.

А довго все було повно такого доскон.лого спокою. Гори підносили свої лисі голови до прозорого неба, а різкі за денного ясу контури стрімких скель, притушковані вечірнім тінями, немов зливались з легкими, й такими ж прозорими, як і самі гори, хмаринками.

Втомлені довгою ходою, Яків та Йоан поснули, спершись на каміння. Петро розплутав розпорошене ремiння сандалів і розтирав набряклі в котниках ноги. Він знав, що слід скористати з нагоди та підкріпитись сном, але ж заснути не міг. Боліло й пекло, що Вчитель немов навмисне не хоче зважати на небезпеку. Петро вірив — і це ще перед кількома днями щирим криком вирвалось з його душі: — Вірю, Вчителю, що Ти єси Син Божий", — вірив цілком і радніший був своїм життям посвідчити свою праву віру й дійсного обіцяного Месію. Але . . . чи ж не сам він часто повторює, що Він — людина, що Він — "Син Чоловічий"?! Навіщо ж тоді нехтувати людськими способами обачности? Ліпше ж не наражатись на конфлікт з синедріоном, з первосвящениками, як от наприклад, уникнув непорозуміння з владою, коли Його провокували цезарським зображенням на динарі! То чому ж тепер не податись до Тиру чи Сидону, де теж є люди, яким теж треба слова Божого, але ж які байдужі до суперечок жидівського священства?!

Думки нагонили одна одну, як хвилі, зливались до купи, набігаючи, як хвилі ж, на тверду скелю вчительського слова, що "повинно статись написане пророками." Ці хвилі почали вколисувати Петра. Здавалось, ніби він не чує, як вони синіють і стають прохолодні, немов морські. Ось підносяться у високості, розбігають ся в далечінь, розкачуються в безкраю безконечність. За мить, коротку, як мжик ока, перебігло йому думкою:

— Я ж уже з волі Вчителя йшов по воді. Може оце тепер Він кличе мене до Себе цим небесним простором?

Відчув солодку блаженність й широко розтулив очі. Раптом усім тілом відкинувся взад, захоплений, здивований і цілковито вирваний з реальної дійсности. Бож у кількох кроках від нього й від товаришів, в аврі сліпучого світла, яка переходила в сяючі каскади золотисто рожевих промінів, стояв високо над землею повний Божеського спокою улюблений Вчитель. По боках Його, так само в повітрі, схилились до нього дві постаті. Більш серцем, як розумом впізнав їх Петро. Здавалось, всі троє розмовляли. Але Ісус не дивився на пророків: Вчителів погляд поринав у безконечність. І Його променисте лице як кілька злучених докупи сонць, і одежа, біліша, як сяючий на гірських верховинах сніг, — були такі неземські, такі незвиклі, що один погляд на цей Учителів образ давав найповніше блаженство, як здійснення найвищої мрії. Петро знав, що ніколи й ніщо в житті не може викликати вдруге таких переживань, які були в ньому в цей мент. І всією своєю силою забажав він затримати це щастя, примусити стати час, щоб був нерухомий, як уритий в землю камінь. Він високо підніс руки і впавши навколішки, гукнув на повний голос з самого серця!

— Вчителю! Як добре нам тут! Поставмо ж три намети... Один — Тобі, один — Мойсеєві, один — Іллі... — й не мав більше слів.

Ісус перевів очі додолу і глянув на нього. Тінь усміху—лагідного, повного любови й ласки, перемогла Його устами. Усміхнувся, як усміхається батько на наївну дитячу вигадку...

А довкола вже наростала світляна хмара й голос, подібний звукам грому, пролунав ущелинами, долинами, горами.

Петро впав на обличчя.

І коли вже учні цілком отямились, Петро міркував мовчки. Здавалось йому, що не той величній Божий голос, не те надземське світло, навіть не те почуття блаженности кинуло його до ніг Учителя. Упав він у повній покорі й у свідомості своєї слабости, бо ж зрозумів, що аж надто людською була його думка, а ніщо людське, бодай і найбільша блаженність, не може стояти навіки в одному місці нерухомо. Лиш у небі, в Богові одному може дух людський злитись з вічністю. І про це благав, упавши на обличчя, будучий намісник Христа на землі.

ПЕРЕЛЯКАНІ КУРКИ НЕ НЕСУТЬСЯ

В Лондоні брак свіжих яєць і дехто з лондонців спровадив собі кури з фармів у надії, що буде мати свіжі яйця. І хоч як добре їх годували, яєць не було. Переконалися, що раз кури перелякалися вибуху бомб, то більше не неслися.

Відновіть Вашу Передплату!

Вісти з України

Через Царгород проривають ся за кордон вісти про совєтську господарку на відбитих від німців просторах України. Один чужинний кореспондент, прибувши до Туреччини, подав свої враження до преси.

При своїєму відході німці забрали всю живність і скот, руйнували мости, зривали греблі і по містах палили фабрики. По селах бурили цукроварні та горальні й вивозили навітй кузн. Між населенням зганяли силою й вивозили на захід молодих хлопців і парубків, хто перед тим ще не виїхав до Німеччини на працю. Старим людям, жінкам і дітям давали змогу вибирати: хто хотів, міг виїхати для чого давали тягарові авта й вагони. З цих непридатних до війни, майже половина залишилася. Більшість утікла, щоб не попастить у руки большевикам.

Коли прийшла червона армія, то в перших днях населення не переслідувала. Деякі солдати навіть помагали населенню. При військових кухнях і від проходячих частин часто можливо було випросити кусок хліба або миску а часом навіть пів ведра юшки, від супу, з якого солдати перед тим повитягали картоплю й капусту.

Коли приходили частини особового призначення, ставало гірше. Арештували в кожному селі по дві три особи й вивозили. Що з тими арештованими сталося, ніхто не знає. Публичних розстрілів, як то робилося в 1941 році, перед приходом німців, тепер не переводять.

Приганяють населення, переважно чужинців, найбільше русских, але між пригнаними попадають також Українці з Курщини, Вороніжчини й Харківщини. В поруйнованих селах будуть бараки для колхозників.

Всі органи влади від повітових (районних) комісарів до начальників колхозів — чужинці. В околицях Александрії й Січеслава до деяких колхозів уже пригнали скот.

Хто хоче, може жити в своїй хаті і бажаючим дають присадибні участки, а разом призначують скільки хто має з того участку дати картоплі, фасолі, огірків, і є навіть норма на цибулю, часник і соняшники. Норма дуже висока і люди бояться брати участки, щоб не попасти в халепу, наколи б стався недорід. Більшість тримаються колхозів. Працюють цілими днями від сонця до сонця на поправах будов і приготованню ремонту до весняних праць за те одержують їжу. Кажуть їм, що як буде зібраний врожай, то й колхозникам щось дістанеться. Такі люди не мають нічого, крім пірваної брудної одежі на тілі й нічого не бояться.

Худобу і дріб роздають як по колхозах так і по хатах, але умовини дуже тяжкі, особливо для одноосібняків. Хто бере на утримання корову, відповідає за те, щоб вона не згинула і мусить здати в залежности від того, чи вона тільна, чи ялова, від 320 до 800 літрів молока на рік. Цей рахунок зроблений на основі 2 з половиною кварти на день на ввесь час удою. Теля є власністю держави. На кури існує податок 240 яєць на рік з двора, крім того 18 курей. Півні, качурі, гусаки й індики належать державі й за них треба платити річний податок у грошах, який не скрізь однаковий. За вівці або кози податок три кільограми вовни на рік. Вівці та кози дають як на утримання так і на виплат. Заплата мусить бути передана вовною. В околицях Кременчука коло Курука (Крюкова) має повстати великий вовняно - кожуховий совхоз. Коли народяться ягнята, то їх будуть роздавати по колхозах і одноособниках, але овець ще не видно й не чути, коли вони прибудуть. Завхози (завідуючі господарством) говорять, що мають бути надіслані тисячі голів.

Харчі по колхозах дуже погані. Для випікання хліба до муки домішують якусь мелену траву. Цей хліб має дуже поганий смак і під зубами стискається як ґума. На обід дають варену воду з картоплею і капустою, олії додається так мало, що її не чути.

Був виданий наказ здати всі кожухи, валянки й рукавиці, але він не дав большевикам ніяких наслідків, бо подібні наказати давали також німці. Підчас німецької окупації збирали по хатах також рушники й полотно з конопель.

Смертність серед населення дуже велика Майже по всіх селах цвинтарі обкопані перед тим ровами, поширилися далеко поза свої огорожі.

"Ізменнік" Мазепа

Московська червона преса не перестає раз у раз нагадувати про великого гетьмана України, Івана Мазепу, в такий самий спосіб, як це нагадувала чорносотенна преса. От "Правда" з 26-го квітня б. р. в статті про "Бендерський шлях" як "живу сторінку історії многовікової слави російської зброї", не забуває додати, що "Бендерським шляхом втікав з "ізменніком" Мазепою Карло XII., розбитий військами Петра під Полтавою."

Ще кажеться, що нарід охороняє там памяттю своїх героїв, бо от до цього часу заховався "хутір Наливайка, названий так в честь народнього героя, борця за свободу України". Нарід очевидно і Мазепу не називає "ізменніком". Це назвав його так царат, а по нім — большевики.

Українка дістала медалю Британської Імперії

Анна Креплев (Храплива) канадійська дівчина, зістала відзначена від британського короля Юрія VI з нагоди дня його уродин Медалею Британської Імперії. Анна Креплев походить з Манітоби і служить від 1941 року в Канадійськім Жіночім Корпусі Армії. Тепер є занята в Лондоні. А що є добра українка, видно хоч би по тім, що є секретаркою в Союзі Українсько-Канадійських Вояків.

Одночасно дістав таке саме відзначення Олекса Чернецький, канадійський українець з Брендону.

$99,999.941 ЗА ДВА ТИЖНІ ПРАЦІ

Єлисавета Кобі, що працює в рафінерії нафти в Шикаґу, дістала чек за два тижні праці на суму $99,999,941, коло $99,999,900 забагато. Чека не зміняла.

Забагато яєць в Америці

Два тижні тому на американських залізничих стаціях було 1,400 вагонів яєць (25 міліонів тузинів), яких не було де збути. Ціна на ринку далі була 55c. за тузин, мимо такої великої надпродукції. Американський уряд, який платив фармерам $6,000 за вагон яєць, продав тепер надвишку яєць по $30 за вагон яєць, які вже зіпсуті й надаються хіба на корм для худоби.

Американські фармері одержують найменше 30 центів за тузин яєць, які продаються зимою по $1.50 а навіть $2.00 за тузин.

НІМЕЦЬКИЙ ҐЕНЕРАЛ НЕ МАВ ЧИМ ЗАПЛАТИТИ СТРИЖІЄВІ

З Шербурґу перевезли до Англії трьох високих німецьких ґенералів, взятих у полон. Один з них, ґен. Шліфен, потребував барбера. Прийшов американський жовнір-барбер і обстриг волосся, однак ґенерал не мав чим заплатити. Оправдуючись перед барбером він замість грошей, вписав своє прізвище до альбому жовніра: "Дуже дякую за стриження — ґенерал фон Шліфен."

Треба Дробу!

ІТОН в Едмонтоні платить найвищу ціну за ваш дріб!

T. EATON C° WESTERN LIMITED
EDMONTON CANADA

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

ЯК БОРОТИСЬ З КЛІЩАМИ НА ПАСОВИЩАХ?

На т. зв. піроплазмові захворування, або як у нас їх звуть: кліщева лісова хвороба, кривава сеча, весняна хвороба, — хворіють переважно коні та велика рогата худоба. Спричинюють цю хворобу кровопаразити, які оселюючись у крові тварин — у червоних тільцях крови, руйнують їх, викликуючи недокровя, криваву сечу, прожовклість слизової оболонки очей, рота та носа. Смертність рогатої худоби на цю хворобу досягає 25 до 30 процент. Є це отже дуже небезпечна для домашніх тварин хвороба.

Ця хвороба безпосередньо з тварини на тварину не переходить, її переносять кліщі, які налазять на тварин звичайна на пасовищах. Кліщі самиці нассавшись крови в тварини хворої на піроплазмоз, відриваються й падають на землю, де складають до 2,500 і більше яєчок, з яких виводяться згодом молоді кліщі — носії зарази. Потрапивши на здорову худобу, вони її заражують на піроплазмоз. Кліщі переносники піроплазмозу живуть у чагарниках, по зрубах, на кущах ліщини, по мокрих яругах, у кущах, по бурянах на перелогах. Тому то,, щоб запобігти захворуванням худоби на цю небезпечну недугу, треба винищити кліщі на пасовищах.

Основні заходи боротьби з кліщами на пасовищах такі:

1. Осушування зболотнілих і низинних пасовищ, де водяться кліщі. Цей спосіб доцільний у боротьбі з кліщем переносником "кривавої сечі" на великій рогатій худобі. Висушуючи такі низинні пасовища, витворюємо неспріятливі умовини для життя кліщів і вони на них зникають.

2. Вирубування кущів і чагарників, які не мають господарського й іншого значіння на випасах, де найщастіше переховується кліщ-шкіроріз, переносник лісової хвороби коней. Вирубування чагарників, а ще краще наступне переорювання таких випасів, звільняє їх від кліщів, утворюючи цим так само несприятливі умовини для їх життя.

3. Випалювання закліщованих пасовиц, це теж один із засобів боротьби з кліщами, особливо з так званим балканським кліщем. Для знищення кліщів та їх потомства забуряні та з засохлою травою випаси випалюють вчасною весною та в осени.

4. Не слід випасати домашніх звірят на закліщованих засовищах. Коли є вільні від кліщів пасовища, то домашні звірята треба випасати лиш на цих безпечних місцях. У цей спосіб запобігається зараженню тварин на закліщованих пасовищах і кліщі мусять голодувати; через це кліщі гинуть або залишається їх мало, переважно на диких тваринах.

5. У місцевостях, де дуже розповсюднилися кліщі, замість випасання слід годувати коней скошеною травою в яслах, уміщуючи коней на виораній або очищеній від рослинности землі з одночасним обиранням кліщів на тваринах.

6. Треба застосувати штучні випаси та багатопільні сівозміни. Помічено, що на переораних землях майже не буває кліщів, бо при обрібці землі під посіви гинуть яйця і личинки кліщів. Отже, організація штучних випасів та багатопільних сівозмін це певний засіб боротьби з кліщами.

Пшениця починає висипатися

Звіт сіпіярського рільничого департаменту подає, що пшениця в степових провінціях виросла на 9 до 12 цалів і починає висипатися на широких просторах. Стебло здорове, грубе. Шорстке збіжжя виросло від 12 цалів у Манітобі до 7 цалів в Алберті, вище як у тім часі минулого року. Запаси вогкости знамениті в Манітобі, в Саскачевані задоволяючі, в Алберт' також не злі. В долах стоїть вода або щойно уступилася по недавніх великих зливах у північній Алберті. В тих місцях вершки пожовкли. Саскачеван потерпів найбільше від хробаків "кат" і "вайр". В Манітобі збіжжя ушкоджені 2 до 15 процент внаслідок повеней; про таку саму шкоду доносять з околиць Ріджайни. Більше дощу треба тільки в середущо-західнім Саскачевані.

ПРОДАЖ ХУДОБИ В КАНАДІ В 1943

Канадійські фармері й ренчарі доставили на ринок у 1943 році:

Рогатої худоби 1,184,802 штук, телят 641,950, овець 876,-983, свиней 7,147,546.

ЛИШІТЬ ТРОХИ ПШЕНИЦІ ДЛЯ ДРОБУ

Фармері повинні мати подостатком старої пшениці для корму дробу в осени. Свіжо молочена пшениця спричинює недугу "ентерітіс". Нова пшениця повинна бути в шпихлірі хоч 30 днів, заки нею кормити дріб.

ЗАБЕЗПЕКА ФАРМЕРІВ ПО ВІЙНІ

Як Злучені Держави задумують охоронити своїх фармерів перед економічною катастрофою в повоєннім часі, довідуємося з промови Джеймса Бирнеса, директора воєнної мобілізації. Він говорив:

"Не можемо вирішувати проблем при переході з війни до миру, не застановившись над проблемами фармера, робітника, повернувшого з війни вояка.

Рільництво не менше як інші індустрії, виявило небувалу продукцію в цій війні. Фармерів не можна карати за їх воєнні зусилля й осяги, як це діялося по минулій війні з ліцитаціями й банкроцтвами.

Вже поробленo заходи, щоб охоронити фармерів перед повторенням такого нещастя. За порадою президента, конгрес уповажнив законом з 1942 року Коммодиті Кредит Корпорейшен давати позички на головні роди збіжжя на суму 90 процент вартости збіжжя через два перші роки по війні.

Повного значіння цеї постанови може не всі розуміють. У двох перших роках по минулій війні чистий прихід фармерів упав до половини. Тепер уряд ґварантує, що воно не повториться по цій війні. Це мудра політика не тільки для фармерів, але для всеї нації. Це дає запоруку, що по цій війні будемо мати політику не браку, але подостатку поживи.

Не зменшена управа збіжжя дасть заняття для тих, що працюють у транспорті, фінансуванні і продажі його.Купча сила населення не змаліє. Достаток збіжжя дасть нашому населенню здоровля й силу."

Фармерська машинерія потаніє, але не скоро

Канадійський уряд зніс мито (цло) на спроваджувані з Америки рільничі машини.

Це рішення має покищо мале значіння для фармерів. З Америки можна спроваджувати тільки трактори, бо весь метадь призначений на виріб воєнних матеріялів і рільничих машин тепер не виробляють.

У Канаді ціни на машинерію останутся якийсь час такі самі, як є тепер. Фабриканти мають на складі машини, за які платили мито на границі, і дешевше будуть продавати щойно тоді, як зачнуть виробляти нові.

Фармері мають постаратися про нові пермітові книжки

Канадійська Пшенична Рада видала обіжник, в якому закликає фармерів постаратися негайно о нові книжечки на доставу нового збіжжя.

Обіжник каже, що як аплікації на нові перміти не дійдуть на час до пшеничної ради, то потім буде навал праці в офісах ради і багато фармерів можуть лишитися без пермітових книжечок у часі жнив. Щоб оминути опізнення, треба вносити аплікації вже тепер.

Споживання води на фармі

Свиня потребує 550 фунтів води і відповідний корм, щоб випродукувати 100 фунтів вепровини. Корова потребує 3 і пів разів стільки води, що поживи. Стадо 100 курей потребує 12 тон води річно. Все це вказує, що достава доброї води на фармі є дуже важна.

ЗАПЛАТЯТЬ ЗА ПШЕНИЦЮ 1941-42 ОДНИМ ЧЕКОМ

Контрольор Канадійської Пшеничної Ради заявив, що виплата фармерам за цертифікати участи відбудеться одним чеком за роки 1941 і 1942. Первісно було в пляні виплатити одним чеком за роки 1940, 1941 і 1942, однак це показалося неможливе. Виплата за 1940 р. відбувається тепер і як тільки буде закінчена, почнуть висилати чеки фармерам за роки 1941-42.

Burns'

VIGOR

REGISTERED

Для... ЛІПШОГО ПЛОДЖЕННЯ
МЕНШОЇ ВТРАТИ
І ПОПЛАТНОГО РОСТУ Й ВИКІНЧЕННЯ

Поговоріть про це зі своїм Місцевим Продавцем або пишіть до:

Burns & Co. Limited

EDMONTON, ALBERTA

Вісти з Канади

Розписано провінціональні вибори в Квебеку на 8 серпня

Премієр Ґадбу оповістив, що ліберальний уряд у Квебеку піде до виборів 8-го серпня і закликав партії, щоб виборчу кампанію вели радше на провінціональній програмі а не вмішували домініяльних справ. Провінціональний уряд — сказав Ґадбу — здасть звіт зі своєї праці в провінції і не позволить себе зіпхнути на доміняльне поле, як цього хочуть партії Юніон Насіональ і Блок Популєр.

Розвязаний парлямент був вибраний у 1939 році. Склад парляменту був перед розвязанням такий: ліберали 59 послів, Юніон Насіональ 17, націоналісти 1, незалежні 1, необсаджених 8, разом 86.

Вибори в Квебеку заповідаються цікаві, як ніколи перед тим.

Премієр Кінґ заповів домініяльні вибори перед липнем 1945 року

Підчас другого читання білу про зорганізовання департаменту публичного здоровля й добродійности забрав слово в парлямент' премієр Мекензі Кінґ і заявив, що загальні доміняльні вибори відбудуться перед 1. липня, 1945 року. Ця дата не каже певно, чи вибори відбудуться цього року чи на другий рік, однак зі слів виходить ясно, що уряд не буде просити парляменту продовження життя пралязментові й урядові поза законний речинець. Законно життя парляменту кінчиться на весні 1945 року.

Давніше Кінґ заявив був, що вибори відбудуться в законнім часі, хіба що на перешкоді будуть стояти важні світові події. Тепер, коли інвазія зачалася і проходить добре, відпадає причина відложення зборів.

Едмонтонські ліберали відкинули виборчу спілку

Ліберальна партія, консервативна і частина Ю.Ф.А. створили в 1940 році в Алберті виборчий блок під назвою незалежних і під тою фірмою їх посли виступають у провінціональнім парляменті. Цими днями едмонтонські ліберали відкинули коаліцію й рішили йти до виборів під власною фірмою ліберальної партії. На днях мають вибрати своїх кандидатів в недалеких провінціональних виборах. Чи коаліція вдержиться поза Едмонтоном, ще невідомо.

30 комуністичних кандидатів в Алберті

Виглядає, що провінціональні вибори в Алберті відбудуться в половині серпня цього року і всі політичні партії спішаться з номінацією своїх кандидатів.

Робітничо-прогресивна партія (комуністи) заповіли, що поставлять 30 своїх кандидатів. Всі конвенції відбудуться не пізніше як 9 липня. Дотепер партія призначила 14 кандидатів для домінії і провінції.

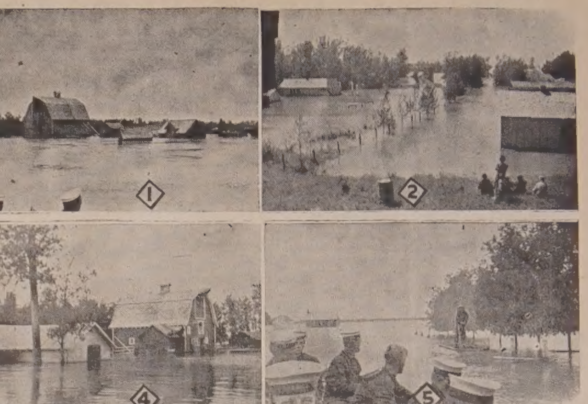
Зливні дощі в Манітобі

У вівторок, 27-го червня, впали в Манітобі зливні дощі, що позаливали бейзменти по домах, дороги зробили непрохідимими і заподіяли багато іншої шкоди включно зі шкодою для засівів. Найбільше потерпіли Вінніпеґ, Брендон і Портедж ля Прейрі.

У Брендоні впало до полудня 1.90 цаля дощу, у Вінніпеґу 1.75 цаля, в полудневій Манітобі 2.66 цаля. Зливі товаришила буря з силою 50 миль на годину. На передмістях Вінніпеґу вода наробила $80,000 шкоди в городині. З ріжних сторін провінції доносить про шкоди засівам. Заходить небезпека виливу Червоної Ріки.

БУДУТЬ ПЕРЕЧИСЛЮВАТИ ГОЛОСИ ПРЕМІЄРА ПЕТЕРСОНА В САСКАЧЕВАНІ

На домагання сісіефської кандидатки Гледис Стром ще раз перечислять виборчі голоси в окрузі Каннінгтон. Премієр Петтерсон дістав 6 голосів більше як пані Стром.



Вилив рік Пембіна і Педл, 60 миль на північний захід від Едмонтону, заподіяв міліони долярів шкоди в фармерських будинках, худобі, засівах, мостах, залізницях і дорогах. Повінь зайняла полосу від Санґудо через Белведер, Росінґтон, Летфорд, Манола і Фрідом до Джарві. Потерпіло поверх 500 родин. На знимці Росінґтон і Ленфорд у воді.

ЧИ ВИ ВЖИВАЄТЕ ЗЙОДИЗОВАНУ СІЛЬ?

Від Інформаційної Услуги Консументів в Оттаві.

Модерні фармері купують худобі помаранчево закрашені, кубічні топки соли. Це зйодизована сіль, якої худоба потребує щоденно. Така сама зйодизована сіль повинна бути в загальнім ужитку по домах.

В організмі людини, як і в звірини є замкнені залози, які виділюють у кров таку субстанцію, що називається гормонами. Як день так ніч ті гормони провадять певну фізіольогічну роботу, яка спричинює певні зміни в тілі. Вся чинність у клітинах, як окисання, присвоєння поживи, випорожнювання є контрольоване гормонами. Навіть певна вдача людини залежить від гормонів.

Одною з таких залоз є щитівка (воле, ґуша), що вміщене напереді шиї. Її не видно, хіба згрубіє, з чого повстає "ґойтер". Гормони виділені щитівкою реґулюють ріст і розвій тіла, як також провадять певні хемічні переміни в тілі. Недостача йодини викидає щитівку з рівноваги, з чого повстає ґойтер.

Тіло має певне віджевне запотребування на йодину, щоб залоза щитівка могла виконувати свою працю нормально. Коли достава йодини невистарчальна для певних потреб, то залоза може побільшитися, хоч проте може виділювати настільки гормонів, що людина почувається досить здорово. Однак у випадку ограниченої кількости йодини в поживі, цілий організм виходить з рівноваги й ріжні чинности припинюються перешкоджуючи нормальному перекисенню та викиданню в клітинах. Людина стає отяжілою й хорою. Це впливає відємно на умовий стан людини а також на духовий настрій. У випадку малих дітей ріст тіла припинюється і дитина стає карловатою.

Є деякі округи на всіх континентах, де "ґойтер" є широко поширений між людьми. Після поважних дослідів показалося, що якраз у тих округах так земля, як і вода є вбогі на мінеральний складник йодину. Кількість йодини в землі та в воді залежить від хемічного складу підземних та підводних скал. Морська вода є дуже багата на йодину. Через те і вся морська пожива, як риби і рослини є багатим джерелом йодини.

З виїмком морських пожив вся іншо пожива є вбога на йодину, тому не можна полягати на звичайну поживу щодо йодини. Це головно відноситься до тих округів, де є багато випадків "ґойтеру". Для охорони людей перед недостачею йодини продається зйодизована домашня сіль. Тому така зйодизована сіль повинно бути вживана кожною господинею. Вся природна нерафінована сіль має в собі йодину, отже зйодизування соли є ніщо інше, як тільки привернення назад йодини.

Продукція яєць на продаж зросла о 250 процент

Продукція яєць на продаж зросла в Саскачевані о 250 процент від 1940 до 1943 року. В 1940 році кури знесли на продаж 8,795,960 дозенів, а в 1943 році 16,791,750 дозенів.

Додаткові іспити 12-го ґрейду відбудуться в серпні

Департамент освіти в Саскачевані оповістив:

Додаткові іспити для грейду 12-го відбудуться в 20 містах і містечках від 18 до 23 серпня. Студенти, що писали іспити в червні 1944 року, можуть писати додаткові іспити, якщо перепали не більше як у двох предметах.

Нормальні школи потребують студентів

Саскачеванський департамент освіти повідомляє, що школи нормал (школи на вчителів) потребують більше студентів як зголосилося. Департамент вислав обіжник до всіх студентів, які кінчать 12-ий ґрейд і звертає увагу, що курс зачнеться 4. липня. За докладними інформаціями і фінансовою піддержкою треба звертатися до департаменту освіти.

СПЕКА В ОНТЕРІО

Онтеріо мало 28 червня найгарячіший день у році. Термометер виказував у ріжних містах від 96 до 99 степенів горячі. Були два випадки смерти.

Великий відгук у кампанії за поміч жертвам повені

Як ми згадували в минулім числі, Албертійська Кооператива (Збуту) Худоби перша за початкувала кампанію за поміччю тим людям, що потерпіли від повені по виливі рік Атабаска, Пембіна й Педел.

Ця Кооператива закликала населення Алберти, головно фармерів, щоб давати худобу, коні, свині, кури або готівку на поміч тим нещасливим людям, яким вода знищила не лиш засіви, але забрала худобу, хати зі всіма річами та інші будинки. Вже в перших днях кампанії відгук на цей заклик був незвичайно прихильний і фармері з ріжних сторін Алберти повідомляли, що йдуть на поміч потерпівшому населенню.

В потерпівших від повені околицях є також багато й українських поселенців.

Хто хоче чим небудь помогти жертвам повені, нехай повідомить про це згадану Кооперативу, якої адресу подаємо в окремім оголошенню. Як жертвуєте готівку, посилайте її відразу, а як худобу, то напишіть кілько й чого, а тоді дістанете дальші інформації.

Втрати соток поселенців у тих околицях сягають поверх міліона долярів. Поможіть їм чим можете і поможіть їм скоро!

Річні Збори Кооперативи для Збуту Худоби

Дводневні річні збори Албертійської Кооперативи (для Збуту) Худоби відбудуться в І.О.О.Ф. салі на 103-ій вулиці в Едмонтоні, в днях 11 і 12 липня. Масова участь пожадана на цих зборах, на яких будуть обговорюватись пляни Кооперативи на будуче.

Одним з головніших бесідників на цих зборах буде п. К. Н. М. Морисон, управитель Першої Кооперативи Різників в Онтеріо.

Українці, що є членами цеї Албертійської Кооперативи, повинні також приїхати на ці річні збори й докладніше познайомитись зі справами їх фармерської кооперативи.

Продуценти Худоби

Конечно Треба Вашої Співпраці в Несенню Помочі

Потерпівшим від Повені Родинам

в околицях над ріками Атабаска, Пембіна і Педел Ривер

Даруйте худобу або рівновартну суму грошей: Всякі жертви посилайте на імя

FLOOD VICTIMS CAMPAIGN FUND (Co-operative)

який започаткувала

Alberta Livestock Co-operative, Ltd.

Edmonton Stock Yards, or 10126 98th Street (Uptown Office)

TELEPHONE 27841 (Uptown Office) EDMONTON, ALTA.

ПРОДУЦЕНТИ—Це якраз тепер для вас нагода в практиці виявити Кооперацію!

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик.
Видає кожного вівтірка
Видавнича Спілка Українські Вісти
під адресою:
10012-109 Стріт, Едмонтон,
Алберта, Канада.
Річна передплата в Канаді $2.00
Поза Канадою $2.50
Редакція за оголошення не відповідає.

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Tuesday by the Ukrainian News Publishers Limited at 10012-109 St., Edmonton, Alberta, Canada.
Yearly subscription in Canada ... $2.00
Outside Canada ... $2.50

Сліди на Каменях і Душах

З приводу домініяльного зізду Українського Католицького Юнацтва.

Хто цікавиться кращим і зорганізованим життям нашого народу в Канаді, той певно з великою радістю перечитає програму домініяльного зізду Українського Католицького Юнацтва, що її містимо на семій стороні цього числа. Це ж наймиліша нам організація, бо організація нашої молоді з такими високими ціллями, як — плекати канадійський патріотизм, підпомагати, поширювати й поглиблювати в своїх членів культуру українського народу та релігійно-моральне життя, сперте на найпевніших та найздоровіших основах, бо основах св. католицької Церкви. З цього приводу скажемо від себе кілька думок.

Давня римська приповідка каже: Крапля жолобить скалу! Не своєю вагою, не силою свого удару, але його постійністю. Довготревале повторювання якоїсь чинности, хоч би вона була дрібна, як краплі дощу — завсіди оставляє сліди. Сліди на каменях і сліди на душах.

Сліди, що під діянням зовнішних сил повстають у світі природи, — ми можемо легко доглянути. Ми бачимо нераз як різьбар з безформної, важкої брили ґраніту виковує прекрасні, стрункі памятники. Ми бачили нераз майстерні різьби з дерева. Ми знаємо, кілько праці коштував такий твір, догадуємося, кілько часу треба було посвятити на його виконання.

Візьмім ще інші приклади: Коли фармер що року буде дбайливо справляти своє поле, навозити його потрібними складниками, вичищувати постійно з бурянів, засівати здоровим зерном — то це поле буде буйно родити. Гарні жнива— це буде наявний слід витривалої праці. І навпаки: Що родило б поле, запущуване з року на рік? І це одно питання: Як виглядатиме садок, коли його постійно доглядати, зрізувати дикі парости, сухі галузки, вирівнювати молоді корони, щороку білити й т. п.? А як виглядатиме цей самий сад, коли би до нього заходити тільки літом, щоб найти в ньому холодок, або зірвати яблуко чи грушку?

Таких прикладів і питань можна б находити багато, та всі вони вказують на одно: родючість поля, видатність саду, розвиток всякої годівельної господарки залежить від того, яку працю вкладаємо ми в них. Це правда, яку ми щодня досвідчаємо й тому доказувати її не треба.. Це ми знаємо так добре, як і наслідки довготривалої посухи чи слоти.

Дуже подібно мається справа з впливом зовнішніх сил і обставин на духовий світ молоді. Бо це доказана правда, що розвиток духових сил і прикмет характеру в молоді залежить не тільки від її вроджених здібностей, від її праці над собою, але й від усіх зовнішніх обставин, отже також від праці старших над нею, від виховання. Молодь буде такою, якою її виховаємо.

Це ті сліди на душах, що їх подібно як у світі природи, осягається невпинними трудами праці.

Організація української католицької молоді, що збирається відбути свій перший домініяльний зізд, молода й існує заледви кілька років. Повстала вона найперше в провінції Саскачевані й там вона найкраще розвинулася. Заслуга в тому найперше виховавчих інституцій — Колеґії св. Йосифа, де над вихованням нашої молоді невтомно працює проф. Брат С. Методій, ЧБХШ, і Бурси ім. о. Маркіяна Шашкевича в Саскатуні, де від довшого часу трудиться о. П. Криворучка. Ті інституції дали нам сотки гарних молодих людей, які вийшли у священики, вчителі, лікарі, інжиніри, адвокати, норси, бизнесмени або по укінченні студій вернулися фармерувати. Це найкращий доказ про пекучу потребу наших виховавчих інституцій. Та хто знає, чи ця добре виховувана наша молодь мала б сьогодні свою організацію, коли б не було в нас Братства Українців Католиків і того запалу, з яким основники і провідники тої організації взялися організувати не тільки старших, але звернули свою дбайливу увагу передовсім на молодь і поклали основи під її організацію спершу в рямцях Б.У.К., а вже потім повстала самостійна молодеча організація під назвою Українського Католицького Юнацтва. Вийшла б задовга ліста, коли б вичисляти імена всіх, що поклали основи під ту організацію або тих, що нині активно працюють разом з молоддю і для молоді. Спробуємо вичислити хоч тих, що найбільше потрудилися для справи: о. С. Семчук, о. М. Горошко, о. Н. Дрогомирецький, п. Б. Корчинський, п. П. Воробець, шкільний інспектор а тепер в активній службі за морем, панна Анастазія Жук, п. Голота, п. Яремович і др.

Роки послідовної й невпинної праці зробили своє. Овочем тої праці в Саскачевані є організація з десятками активних відділів і зі своїм провінціональним проводом. Про їх діяльність, про те, що "У.КЮ. йде вперед", довідуємося з організаційно виховавчих статтей пресового референта і постійних звітів, які містять "Українські Вісти".

Організація молоді в інших провінціях є молодша ніж у Саскачевані, не так ще вкорінена, тому про неї менше чуємо й читаємо. Але вона існує і незабаром заговорить про себе голосніше.

В днях 22 до 24 липня зідуться представники молодечої організації з Саскачевану й відпоручники з Алберти, Манітоби й мабуть далекого Онтерія на зізд у Саскатуні, щоб вислухати звіту з діяльности Головної Управи, місцевих відділів, вислухати рефератів і промов запрошених чужих гостей, прийняти правильник, вибрати членів домініяльного заряду, намітити плян дальшої праці та вирішити інші справи. Як бачимо з програми, зізд заповідається дуже поважно й треба сподіватися, що відповість свому завданню. Бажаємо зіздові повного успіху.

Цим зіздом повинно активно зацікавитися старше громадянство в Канаді, а передусім ті, що мають до діла з вихованням молоді. Мимо зацікавлення війною і канадійськими політичними справами, треба зацікавитися також працею нашої молоді, бо ця справа дуже близька нашому серцю. Важніша від того, що обіцяв або обіцятиме посольський кандидат на передвиборчому мітінґу.

Пять Нових Священиків - Василіян

Що їх висвятив Їх Ексцеленція Преосвященний Кир Василій Ладика в Мондері, 29. червня.

Всч. о. Венедикт Гринишин,

Син Петра й Петронелі з Ганішевських, уродився в Бюкенен, Саск., 11-го березня, 1917 року. До Чина вступив 29-го серпня 1931. Перші обіти зложив 13-го квітня, 1933, професійні обіти зложив 10-го листопада, 1940, священичі свячення одержав 29-го червня, 1944.

Всч. о. Григорій Хміляр.

Син Василя й Марії з Шевчуків, уродився в Мондері 22-го липня 1918, до Чина вступив 17-го липня, 1933, перші обіти зложив 28-го лютого, 1935, професійні 15-го листопада, 1942, а священичі свячення одержав 29-го червня, 1944. Має в Чині брата Партенія Петра, який тепер є на студіях теольогії в Гримсбі, Онт., і сестру Єроніму в Сестер Служебниць.

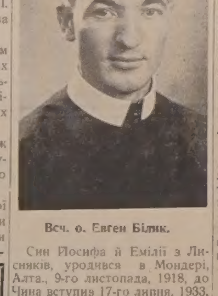
Всч. о. Орест І. Засійбіда.

Син бл. п. Максима й Анастасії, уродився в Веґревил, Алта., 5-го травня, 1912. До Чина вступив 3-го червня, 1933, перші обіти зложив 16-го січня, 1935, професійні обіти 10-го листопада, 1940, а на священика висвячений 29-го червня, 1944.

Всч. о. Єронім І. Химій.

Син Стаха й Марії з Редвей, Алта., Уродився в Редвей 12-го березня, 1919. До Чина вступив 19-го березня, 1934, перші обіти зложив 3-го листопада, 1935, а професійні обіти 15-го листопада 1942. Висвячений на священика 29-го червня, 1944.

Має в Чині ОО. Василіян брата, о. Атанасія Химія, а в Сестер Служебниць сестру Єроніму.



Всч. о. Евген Білик.

Син Йосифа й Емілії з Лисняків, уродився в Мондері, Алта., 9-го листопада, 1918, до Чина вступив 17-го липня, 1933, перші обіти зложив 28-го лютого, 1935, професійні обіти зложив 10-го листопада, 1940, а священичі одержав 29-го червня, 1944.

Дня 2-го липня о. Білик і о. Хміляр відправили свої перші служби Божі в Мондері, о. Химій у Редвей, о. Засійбіда в Веґревил, а о. Гринишин матиме свою першу Службу Божу 9-го липня в Вернон, Б.К. Опісля всі вони працювати-муть між нашим народом в Алберті.

НОВИЙ МОСКОВСЬКИЙ ДЕКРЕТ У СПРАВІ ЦЕРКОВ

Совєтський уряд проголосив декрет, який позволяє церквам зноситися впрост з урядом. В телеграмі з Москви сказано, що це відноситься до церков — православної, католицької церкви латинського обряду, української греко-католицької церкви, мусулманської, словом — усіх.

Смерть високих німецьких генералів

Гітлер оповістив у надзвичайнім приказі до армії про смерть генерала - полковника Долмана, команданта німецької армії в Нормандії. Це шестий німецький ґенерал, що згинув у Нормандії від початку інвазії.

Президент Розвелт має невдовзі прибути до Англії на конференцію з британськими і російськими провідниками.

Думки на Часі

Приблизно рік тому появилася буде в Українських Вістях цікава стаття на тему, що українці осягнули за пятьдесять літ свого побуту в новій батьківщині, а що повинні були осягнути. Стаття повинна була викликати більший відгук, бо тема була цікава і живо зачіпала життеві проблеми канадійських українців і незвичайно надавалася на дискусійну статтю. Та чомусь пройшла вона без ширшого відгомону.

Не маю статті перед собою, але деякі провідні думки остали в памяти й до них хотів би я навязати кілька спостережень як "думки на часі."

Перш усього — в статті торкнувся автор справи парляментарного представництва. Коли брати справу з точки чисельної, то канадійським українцям дійсно належалося б мати далеко більше послів, чим маємо сьогодні. В самому домініяльному парляменті повинно засідати від пять до шість послів, та один або два сенатори. Так само і в других ділянках, по всій льоґіці, повинні ми мати своїх людей, відповідно до пропорції нашої ґрупи. Тимчасом ми їх не маємо.

Вдійсности справа не така проста, як на перший погляд виглядає. Перш усього треба памятати, що українці в Канаді належать до одної з наймолодших національних ґруп. Правда, перші поселенці почали прибувати до Канади пятьдесять літ тому, але в перших роках іміграції їх число було ще дуже мале. В році 1901 статистика нарахувала всього 5,682 особи українського походження. Масово почали приїзджати вони доперва яких 30 літ тому Коли взяти під увагу, що старшій ґенерації треба було яких 20 літ, щоб вповні ввійти в канадійське громадське життя, а молода ґенерація доперва в цьому десятиліттю почала допестепенно досягати віку, в якому може посвятитися ширшій громадській праці то побачимо, що треба ще яких десять літ, щоб наше громадянство займило те становище, яке займають, скажім, ісляндці чи другі національности, що прийшли до Канади перед нами. Візьмім, наприклад, під увагу степові провінції. В Манітобі українці творять яких 13 процент всього населення. Взявши пропорціонально, на манітобському університеті повинні ми мати 150 студентів українського походження. А чи є їх стільки? Це саме відноситься до університетів у Саскачевані й Алберті. Але порівнюючи числа побачимо одночасно, що число студентів українського походження хоч поволи, але постійно зростає, вказуючи на те, що за яких десять-пятнадцять років осягнемо число, яке буде відповідати нашому відсоткові в Канаді.

До політичного життя треба підготовки і відповідного вироблення. Це теж забирає час. Треба також памятати, що в канадійському політичному життю ніхто не числиться з тим, чи якійсь там національній ґрупі належиться один чи десять представників, відповідно до числа їх населення. Натомість числяться з тим, чи хто вибився своїм політичним хистом на провідне становище, чи ні. В оттавському парляменті нераз мали ми міністрів нефранцуського чи неанглійського походження, от хоч би взяти бувшого міністра Айлера чи бувшого міністра Торсона. Їх не вибирали виключно німецькі канадійці, але — всі загалом, бо вони вибилися на чільне місце не виключно завдяки праці між ґрупою, з якої походять, але своєю працею для Канади взагалі.

Що в теперішніх провінціональних урядах і в Оттаві немає ще канадійця українського походження на відповідальному становищу, це не є вина українського загалу, як і не є це нехіть правлячих кругів. Це знак, що ми ще дуже молода ґрупа в Канаді. Але ми не повинні всю вину спихати на це оправдання та заложивши руки чекати нім час для нас все залагодить. Ні, це була б мильна тактика. Раз ми приїхали до Канади, раз ми обібрали цей край за нову батьківщину, то нашим обовязком є брати живу участь у його життю, підготовляти наших здібних синів до ширшої громадської та політичної праці і піддержувати їх. Ось наприклад: маємо певне число послів українського походження в провінціональних і навіть у домініяльному парляменті. Їх вибрано головно українськими голосами, тому, що вони і їх здібности та їх праця були в першу чергу знані українському канадійському загалові. Від них залежить, чи вони вспіють своїми здібностями в політиці вибитися далі, чи ні. Але одночасно потребуватимуть вони і повної політичної піддержки зі сторони своїх виборців, щоб мати забезпечену змогу провадити їхню працю. Чому деякі з наших манітобських послів мають таке високе признання, чому їх вибирають навіть на заступників "спікера"? Бо загал їх піддержав, вислав до парляменту у одержав їх там рядом літ, даючи змогу, щоб вони не тільки зазнайомилися з політичною працею, але щоб могли доказати також своїми здібностями, що вони нічим не уступають другим політикам.

В домініяльному парляменті маємо одного посла українського походження. Підчас одної з парляментарних дебат міністер Крірар сказав про нього: "Я дуже щасливий, що можу сказати... що ми маємо в цій Палаті Послів одного посла, що походить з української раси. Я не зовсім погоджуюся з його політичними переконаннями (Крірар ліберал а Глинка належить до партії суспільного кредиту), але мушу сказати, що він є вартісним надбанням для Палати..."

Консервативний посол Гуард Чарлс Ґрін, підчас тої самої дебати в Палаті Послів згадав про посла Глинку, що "він є одинокий наш канадійський українець і для парляменту це велике щастя, що має його між своїми послами, бо він приносить нам такі погляди на справи, з якими більшість з нас не була обзнайомлена."

Слідуючі вибори покажуть, чи український загал настільки політично вироблений і в свойому думанню і в своїх ділах настільки здороводумаючий, щоб не переривати початої послом Глинкою праці, але щоб дати йому змогу продовжати її і в слідуючому парляменті.. Треба бути консеквентними й коли починаємо щось, не переривати діла в половині дороги, бо це в першу чергу відібється в нашу власну некорисність. Фармер, що засадив яблінку, не буде рубати її по чотирьох роках, бо вона мало зародила, але буде коло неї ходити, щоб по восьми чи десяти роках діждатися з неї сподіваного плоду.

Громадянин.

ЗАКІНЧЕННЯ ЮВИЛЕЙНИХ СВЯТ В ЧЕСТЬ ПРЕОСВЯЩЕННОГО ЕПИСКОППА КОНСТАНТИНА БОГАЧЕВСЬКОГО

Від Редакції. Покищо не маємо змоги подати докладніший опис ювилейних торжеств в честь Преосв. Кир Константина Богачевського. Для інформації наших читачів перебираємо довшу новинку з українського американського щоденника "Свобода":

Стемфорд, Кон. — Серед спеки 90 ступнів Фаренгайта переходило кінцеве свято з нагоди 60-ліття народин, 35-ліття священства і 20-ліття епископства Ексцеленції Константина Богачевського, Епископа греко-католицьких українців у Злучених Державах. Ювилейні торжества розпочались ще в неділю, 11. червня, прибуттям делеґацій молодечих церковних організацій з ріжних парохій до стемфордської Вищої Української Католицької Школи й Колеґії, вони зазначилися маніфестацією дієцезального духовенства, в четвер, 16. червня в цім же осередку, а кінчилися маніфестацією в неділю, 18-го червня при участи делеґатів парохій та церковних і світських організацій. З цеї нагоди відбулася понтифікальна Служба Божа, відправлена самим Ювілятом у приявности Епископа Помічника Преосв. Амвроза Сенишина і участю як пристоящих оо. Веніямина Бараника, протоігумена оо. Василіян і Стефана Бахталовського, протоігумена оо. Редемптористів, обох з Канади; далі ігумена монастиря оо. Василіян з Шекаґа, о. Сильвестра Журавецького, і монастря з Ню Йорку, Максима Маркова. Діяконував о. Володимир Андрушків, церемоній доглядали о. Омелян Ананевич і о. д-р Стефан Тиханський. Була численна асиста вихованків обох шкіл. Проповідь виголосив Преосвященний Кир Амвроз. Покликуючись на вислови Ювилята та на його діяльність, ствердив, що ювилей Кир Константина не є самим особистим ювилеєм, але теж ювилеєм цих одиниць, організацій і товариств, які співпрацювали з Ювилятом. Перечисливши осяги Ювилята на полі церковнім, заявив провідник, що це "наша гордість, наша Україна в Америці і наша будучність." В часі Служби Божої співав хор питомців під управою о. Антона Борси.

Після спільної фотографії відбувся обід для делеґатів і гостей, у якому взяло участь коло 600 осіб. До промов покликав Преов. Кир Амвроз усіх пристоящих отців і о. Тиханського, а з інших о. А. Борсу, як духовного управителя Провидіння. Ствердив теж, що на дієцезальний дім зложено $24,000. Потім представлялися делеґації з ріжних парохій і товариств з ріжних стейтів.

В концерті о 5-ій годині в авдиторії взяли участь хор питомців і молодеча орхестра під управою, о. Борси, а з солістів скрипак Роман Придаткевич і тенор Михайло Голинських, котрим акомпаніювала панна Ольга Дмитрів.

Як хор так і солісти виповнили програму релігійними і світськими композиціями; солістів викликувано оплесками до наддатків.

У вільних хвилях між поодинокими точками свята приявні відвідували музей та будинок установ і складали жертви.

ТИМ БАК ЗА СПІЛКУ КОМУНІСТІВ З ЛІБЕРАЛЬНОЮ ПАРТІЄЮ

Тим Бак, домініяльний провідник проґресивної партії праці (комуністичної партії) видав заяву з приводу виборів у Саскачевані, в якій заявився за "коаліцією робітничо-фармерських і ліберальних сил" та вибором "ліберально-робітничого уряду в наступних федеральних виборах." Іншими словами за коаліцією комуністів з ліберальною партією. Як причину подав страх перед виборчою перемогою консерватів.

На ділі Тим Бакові й комуністам не на руку несподіваний зріст сісіефських впливів в Канаді, бо це мішає плянам комуністів на дальшу мету. Хоч у сісіефських рядах є чимало комуністів, то все ж провід партії С. С. Ф. не хоче іти на спілку з комуністичною партією. ССФ у теперішнім часі є засадою для комуністів у боротьбі за впливи на маси і владу.

Британське радіо подало, що в Ляпляндії (північній Фінляндії) згинув ген. Дітл, командант німецьких дивізій у Фінляндії.

ПОДЯКА --

Усім моїм приятелям і прихильникам, котрі так щиро помагали мені підчас недавної виборчої кампанії, і всім виборцям, що ласкаво піддержали мене і віддали на мене свій голос, я оцим складаю сердечну подяку.

СТЕФАН ШЕБЕЦЬ
кандидат виборчого округу Канора в Саскачевані.

Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2nd MAY, 1670
Приязний Склеп для Ощадних Людей
В ЕДМОНТОНІ

P. MANNING LUMBER CO. LTD.
За найпевнішою обслугою й низькими цінами ріжного роду будівельних матеріялів вдавайтеся до нас.
10443 - 80th Avenue EDMONTON Telephone 32051

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЄНДАР

ЛИПЕНЬ

		(Старий стиль)	(Новий стиль)
1.	С	Мч. Леонтія	Косми і Дамяна
2	Н	**Нед. 4 по Сош.** † Ап. Юди	**5 Неділя по Сош.** † Пол. Р Пр. Б.
3	П	Сщмч. Методія	Мч. Якинта
4	В	Мч. Юліяна	Св. Андрея Критського
5	С	Сщмч. Евзевія	† Кирила і Методія
6	Ч	Мч. Агрипини	† Атанасія Атонського
7	П	**Різдво св. Івана Хрестителя**	Преп. Томи
8	С	Прмч. Февронії	Вмч. Прокопія
9	Н	**Неділя 5 по Сош.**	**Неділя 6 по Сош.**
10	П	Преп Самсона	† Антонія Печерського
11	В	Перен. мощей Кира й Івана	Мч. Евфимії й Ольги кн. України

Неділя 5-та по Зісленню Святого Духа

Евангелія св. Матея, зач. 28.

У той час, як прийшов Ісус у сторону Гадаринську, зустріли його два біснуваті, що вийшли з гробів, дуже люті, так, що ніхто не міг переходити тою дорогою. І це вони закричали, кажучи: Що тобі до нас, Сину Божий? Чи ти прийшов сюди перед часом нас мучити? А недалеко від них паслося велике стадо безрог. І біси просили його кажучи: Коли виганяєш нас, пішли нас у стадо безрог. І сказав їм: Ідіть. А вони вийшовши, увійшли в безроги. І кинулось усе стадо з кручі в море і потонуло в водах. А пастухи повтікали і прибігши до міста, розповіли про все і про біснуватих. І це вийшло ціле місто назустріч Ісусові й побачивши його, просили, щоб відійшов з їх сторін. І ввійшовши в човен, переплив і прибув у своє місто.

о. Софрон Дякович, ЧСВВ.

Чи Кожна Релігія Добра?

Потреби релігії навіть вороги Церкви безпосередньо не заперечують, бо ж воля випливає з самої природи чоловіка, яка прецінь в усіх однакова.

Але заходить питання, яка це релігія має бути. Деякі кажуть: "Як чоловік може і як знає, так хай Бога величає". Іншими словами після них кожна релігія добра, якщо вона Бога величає. Чи це дійсно правда що кожна релігія добра й що чоловік може Бога величати, як йому подобається?

Щоб відповісти на це, треба взяти під розвагу, що це релігія. Релігія — це належне почитання Бога. Тут треба взяти під увагу не лиш нас, що Бога почитаємо, але й самого Бога, якому належиться найвища честь Знаємо з життя буденного, що як хочемо зєднати собі прихильність якоїсь людини, тоді стараємось не тільки виконати її прикази, але навіть відгадати її бажання, гадки та їх здійснити. Так само, якщо хочемо пошанувати якогось достойника наприклад концертом, то не запрошуємо до співу якогось шевця, тільки славного співака, не садимо того достойника між якихсь наймитів чи пяниць, тільки на почесне місце, не співаємо на тім концерті про "Кришталеву чашу," лиш гарні змістом артистичні кусники. Отже глядимо тут не так на своє особисте уподобання, як радше на гідність особи, яку хочемо пошанувати

Так і в релігії. Ми маємо Богові віддавати найвищу честь, дякувати Йому за отримані добродійства, сповняти Його заповіди. **Але почитання Бога не має виконуватись після нашого вподобання. В Обявленню, яке Бог дав людям, є приписаний спосіб правдивого** культу Божого. В Старім Завіті Бог подав ті приписи через Мойсея, а в Новім Завіті Христос сам установив Службу Божу, св. Тайни, уряд учительський і священичий і назначив св. Петра і його наслідників своїми Намісниками на землі. Отже не вистачає признаватись до якоїсь релігії, але та релігія має бути правдива, що подає правдивий спосіб почитання Бога, який Бог нам сам подав. Того домагається від нас здоровий розум.

Мудрість і святість Божа конечне домагається почитання, яке відповідало б найвищій гідности Божого маєстату. Ми однак уломні люди з ограниченим розумом і зіпсутою волею дуже легко можемо поблудити в такій важній речі, що нею є належне почитання Бога, якщо опремось на свій власний розум. Той культ може навіть принести страшну зневагу для Бога. Про це свідчить історія релігій ріжних народів від найдавніших часів. Одні почитали сили природи, як сонце місяць, вітер, грім; другі кланялись деревам, звірятам, в Египті бикові Апісові, що мав білу пляму на чолі, в Сирійців жертвували божкові сонця, молохові власні діти; інші різьбили страшні статуї, падали перед ними на коліна або відбували плюгаві оргії. Культурні греки і римляни вигадали собі богів, що хоч були могутніші від людей, але мали людські пристрасти й пороки. Деякі племена Африки ще до нині почитують ріжних духів, головно злих і старають ся їм угодити, щоб не шкодили людям. З культом богів лучилась часто розпуста, піянство, морди. До такого сумного стану довели людей фальшиві релігії. Хто відважився б сказати, що ті всі релігії є однаково милі Богу, той перечив би існуванню Бога, тай зносив би ріжницю між чеснотою і злочином, між фальшом і правдою. Тому Бог не міг лишити людям свободи у виборі релігії.

Кажуть деякі: Поганські народи мали низьку культуру, тому і їхні релігії мали обряди нераз жорстокі; ми однак уважаємо, що вистачить почитати Бога чесним способом без жадних релігійних приписів чи обрядів.

Припустім, що так. Але насувається питання, як означити це слово "чесним способом." Тай погани уважали, що їх релігія чесна, але для Бога вони не приносили жадної чести, хіба зневагу. Але може тепершня висока культура виробила в людей таку чесність, що охоронить їх від давних злочинів поганства?

На жаль, де тільки люди від вернулись від правдивої релігії, затиралось у них поняття чесноти. В Римі, за часів цезарів, культура і добробут зродили ще більше здичіння обичаїв. А наша новопоганська чесність без релігії вище стоїть? У державній політиці панує фарисейство, фальш і право сили. А яка чесність у життю приватнім без релігії, свідчать часописи, коли подають статистику розводів, мордів, крадіжей, і т. п.

Історія людства і щоденна практика показує, що **люди йдучи за власним поводом і своїм поняттям чесноти не могли дійти до такого почитання Бога, що годиться Його маєстатові. Тому сам Бог обявився людям і сам передав нам спосіб правдивого почитання.**

Що чоловік сам не може установляти собі законів, то бачимо вже в Старім Завіті. В книзі Ісходу є поданий цілий ряд законів не тільки релігійних, але й горожанських. А це доказує, що Господь заопікувався в особливий спосіб своїм вибраним народом і його теократичною державою, а горожанські закони Богом подиктовані мали заховати її перед упадком. О скільки більше в життю релігійнім людина потребує опертися на законах Богом даних, на Божій санкції. Навіть обряди й церемонії, що виражають глибокі таїнства віри, опираються на Божім Обявленню, а не на власновільнім уподобанню людей. Тому не кожна релігія добра, лиш та, що її установив Бог і що в ній обявив свою волю про спосіб богопочитання. На доказ цього знайдемо в Книзі Ісходу много релігійних приписів, не тільки як має виглядати богослуження, але який має бути розмір скинії (святині) і кивота завіту, які одежі мають носити священики, хто має бути священиком які мають бути жертви, а навіть з якого матеріялу мала бути утвар церковна, як посудини, кадильниці, свічники. Господь сказав до Мойсея: "Памятай, щоб ти зробив це все після того, як я покажу тобі на горі, образ скинії і всіх її сосудів" (Іcх. 5, 40).

Отже Бог означив їм докладно не тільки обряди, але й речі потрібні до них.

Далі в тій самій книзі записано як Господь приказав Мойсеєві покарати смертю всіх тих, що в його неприявності зробили собі золотого тельця і віддавали йому Божу честь. Упало тоді понад 3,000 мужів. Якщо кожна релігія добра, то чому оГсподь мав так тяжко карати свій вибраний нарід?

Жиди були дуже склонні до поганства. Та Бог уживав усяких середників, щоб заховати свій нарід від ідолопоклонства, а підтримати в нім правдиву, Богом обявлену релігію. В тій цили посилає пророків, щоб народ опамятали й підтримували віру в одного Бога. В тій цили дає Бог жидам суддів а відтак царів, щоб належно рядили народом і провадили дорогою правди. В тій цили каже в Єрусалимі будувати величаву святиню, щоб до неї сходилися щорічно жиди з цілої Палестини й тим підтримували однiсть обявленої віри й культу Страшними карами, тяжкими неволями досвідчає Бог жидів за відступство від своєї віри. Якщо кожна релігія було б добра, то чому Господь знущався над своїм вибраним народом?

Вкінці спитаймо пощо прийшов Божий Син на землю, чому себе так упокорив, чому ходив від села до села, навчав, уздоровляв, творив чуда, а вкінці віддав своє життя в страшних муках на хресті, щоб поєднати людей з Богом і навчити їх як мають жити й Бога почитати, щоб заслужити собі на вічне щастя. Три роки серед невтомної праці старався Спаситель в найприступніший спосіб обяснити ті правди проповідями, притчами і приватними розмовами та вбити в память своїх слухачів. У тій цили покликав 12 апостолів, передав їм свою науку, щоб другим її голосили, і прирік їм, що буде з ними до кінця світа. А при тім поручив їм навчати всіх заховувати все, що їм заповідав. На доказ що вони голосять не свою а Божу науку, дав їм дар творити чуда, наповнив їх серця мужеством і посвятою для спасення людських душ. Оснував свою Церкву й поставив у ній своїм Намісником св. Петра і його наслідників.

З цього ясно бачимо, що вислів "кожна релігія добра," — це найбільша нісенітниця. Хто так каже, дає про себе свідоцтво, що він не визнає жадної релігії.

ТІЛЬКИ РЕЛІГІЯ ВРЯТУЄ ЛЮДСТВО

Недавно помістив один католицький часопис в Америці знаменну статтю під неменше знаменним заголовком: "Тільки релігія врятує людство." Ось виїмок з цеї цікавої статті:

"Історія народів і одиниць доказує на кожнім кроці, що тільки релігія має доволі сил вирятувати тих, що опинилися на краю пропасти. Релігія одна дає способи, як погодити духа з матерією, змагання з дійсністю, небо землею... Хто хоче виелімінувати релігію з людського життя — змагає до абсурду, його змагання противні життю й тому мусять скорше чи пізніше потерпіти невдачу.

Віра одна дає розвязку здавалося б нерозвязаних справ і помагає сміліше глядіти в непевне завтра. Віра одна показує на вічність, що на свій спосіб поправляє всі людські почини й думки...

"Боги" з дерева, каменя, ідеї, ніколи не скинуть правди вого Бога. Намаганий поворот до поганства значить тільки, що застій, коли не упадок культури. Христос і Апостол Павло навчили людство, як пізнати Бога. Тому майбутнє ніколи не заступить нашим часом цеї великої помилки, що по 2,000 літ Христової Правди шукаємо своїх льокальних богів, малих ціллями і засобами, тоді, коли Бог, про Котрого вчила нас малих мама, кермує світом і людством. Коли б цього Бога не пізнали сильніші духом перед нами — нужда наших днів завела б нас невчених до Нього як до Сили. Силу цю треба нам нині наново відкрити і йти за нею. На взір чоловіка, що топиться в останній надії, глядить за помічною рукою.

Віруючі в одного Бога помагають не тільки собі. Показують шлях усьому людству, а передовсім свому народові. В цім їх велика, неоцінена заслуга. Це правдива і корисна праця для народу."

ПРО ПРАЗНИК У МОНДЕРІ

(Продовження зі ст. 1-ої).

того дня до св. Причастя коло 700 людей.

Ці масові релігійні маніфестації, що стають численніші кожного року, це ще один доказ великого привязання нашого народу до святої Церкви. Коли говорити було з піонірами нашої імігрaції, які вже може який тридцятий раз бувають на тих празниках і відпустах у Мондері, а також з їх дітьми і внуками, то ясно ставало, що ця релігійна традиція передається з роду в рід. Молодь, особливо наша фермерська молодь, яка вже переважає тепер на своїх масових зібраннях, заповняє прорідніли ряди старших і з молодих грудей ще голосніше лунає голос церковних пісень по розлогих просторах канадійського заходу.

"Як то мило бути на такім празнику," шепче старенький дідуньо Василь Єленяк, який перший з наших людей ступив ногою на канадійську землю 53 роки тому. Стоїть він збоку й радісно глядить на те людське море, що филює перед ним, як те листя зеленого гаю перед Голгофтою.

"Колись їхали ми сюди на празник возом, потім візком (богою), а тепер уже автомобілем, але їзлили й далі будемо їдити сюди", каже п. Никифор Стрільчук з Равнд Гил, а його білий козацький вус дрожить потакуюче.

"Яка то ріжниця", підхоплює його син, п. Павло Головатюк. "Сорок і два роки тому як приїхали ми в околицю Кемрова, то привезли з собою хрест з рідного села. Тулили ми його коло себе, молились до нього і під знаменем хреста розбудувались. А тепер, от як високо підніс наш нарід знамя хреста — поверх 100 стіп високий, осячений, знімається він і панує над всією околицею."

Як Жак Картіє заложив хрест на скалі при березі Східньої Канади 410 років тому, так і наші поселенці закопували привезені з собою хрести в Західній Канаді. І видніють вони тепер усюди, де лиш живе наш нарід. І знімаються вони щораз вище і щораз більше їх. І горнеться біля тих хрестів щораз то більше народу по церквах, мимо всяких труднощів. Цьогорічний празник св. Апостолів Петра й Павла в Мондері — це один з тих численних доказів непохитности, зросту і сили нашої Церкви, про яку її Основник сказав "...і врата адові не одоліють її".

Папа прийняв витязів Риму

Папа Пій XII прийняв на спеціяльній авдієнції пятої армії 4,000 вояків, що репрезентували кожну частину аліянтських військових сил, що звільнили Рим від німців.

Делеґація включала великі групи британців, американців і французів.

Промовляючи найперше до американців Св. Отець сказав їм, що хоч вони тепер в середині війни, вони мусять не забувати на мир і Бога.

Місійне Тов. Св. Йосафата

ПАРОХІЯ СВ. НИКОЛАЯ В ОЗЕРНІ, МАН., ПОМАГАЄ МІСІЙНОМУ ТОВАРИСТВУ

На полудне від Сенді Лейку, лежить наша парохія Св. Николая на Озерні. Перші поселенці прибули сюди вже 1900 року. Тяжко працюючи над розбудовою свого господарства, почали думати й про свої релігійні потреби. Заохочені Впр. о. Деляріем, який почав доїздити до цеї оселі вже 1902 року. Основано церковну громаду і 1904 року побудовано церкву на полі Михайла Процькова та справлено потрібні церковні річи та побудовано дзвіницю, де вміщено дзвін. Однак з часом показалось, що ця церковця замала для людей, що ревно горнулись до неї. Тому за душпастирювання Всч. о. Григорійчука приступають 1933 року до будови більшої і вигіднішої церкви, чку красно викінчено й помальовано.

Стару церкву перебудовано на парохіяльну салю і вживають її на церковні збори, представлення, концерти і на рідну школу. Це все доконали ці добрі та ревні люди власною жертвенністю.

На зазив свого о. пароха вписались у члени Місійного Товариства зі звичайною вкладкою одного доляра та зложили свої жертви дрібними. Ось подаємо імена тих нових членів з парохії св. Николая на Озерна,, Ман.:

Марія Івашко, Степан Шевчук, Федь Коцулим, Стефан Савіцький, і пані Савіцька, Григорій Процьків. А дрібними жертвами зложили $19.53. Разом ця ревна парохія зложила на Місійне Товариство $25.53.

Сподіємось, що через минулий річ, читаючи Українські Вісти, більше людей пізнало взнеслі цили Місійного Товариства й цьогорічна кампанія принесе далеко більше членів для цього Добродійного Товариства. Цею дорогою складає Заряд Місійного Товариства св. Йосафата свою подяку за жертви, які вплинули на руки Товариства. всім дорогим парохіянам церкви св. Николая в Озерна, Ман. Нехай сам Бог заплатить і винагородить Ваше добре і жертвенне серце.

Списи імен у члени Місійного Товариства св. Йосафата і жертви просимо ласкаво слати на руки Всч. о. Василя Дзюрмана:

REV. BASIL DZIURMAN
Box 570, Portage la Prarie, Man.

СВ. МІСІЯ В КАНОРІ, САСК.

Цим подаємо до ласкавого відома всім у Канорі й околиці, що в днях від 16. до 23. липня відбудеться св. Місія в церкві св. Ап. Петра й Павла в Канорі, Саск. Місійні науки голосити будуть ОО. Місіонарі з Йорктону.

На цю духовну обнову запрошуємо так наших парохіян як і всіх посторонніх з околиці.

Паряд Парохії.

УВАГА!

СВЯТА МІСІЯ ПІД ПРОВОДОМ ОО. РЕДЕМПТОРИСТІВ

з Йорктону відбудеться в дистрикті **СЕНДИЛЕЙКУ** в слідуючім порядку:

1. В церкві Покрови Матери Божої в Елфинстоні, від 8 до 12 липня;
2. В церкві св. Івана в Рекгем від 12 до 16 липня.

Проситься всіх громадян Елфинстону , Рекгем і околиць о численну участь.

о. М Григорійчук, парох.

ПОРЯДКИ БОГОСЛУЖЕНЬ

ЛИПЕНЬ

7. Різдво св. Івана Хрестителя — Торебі (празник і базар)
9. Неділя — Гей Лейк, Вулф Крік
12. Св. Ап. Петра й Павла (ст.ст.) — Таватіна
16. Неділя — Дейзленд Калитон
23. Неділя — Лавра (катехизація дітей) Карвел (катехизація дітей від 18 до 30 липня).

BASILIAN FATHERS
9648-108 Ave., Edmonton, Alta.

ЛИПЕНЬ

7. Різдво св. Ів. Хрестителя (ст. ст.)— Нортерн Веллей — празник і пікнік.
9. Неділя 5-та по Сош. — Ллойдминстер, год. 10:30 рано, пікнік.
12. Св. Апостолів Петра й Павла — Дервент (спортовий день)
16. Неділя — Мирнам, год. 10:30 рано (пікнік)
23. Неділя — Дервент (Вознесення) пікнік.
30. Неділя — Ту Гиллс, празник і пікнік.
Увага—У Дервент на протязі місяця червня кожного понеділка молебень і проповідь о год. 8 вечером.

BASILIAN FATHERS
Derwent, Alta.

ЛИПЕНЬ

7. Св. Івана Хрестителя—Фіндлейтер
9. Неділя — Дайсарт (празник)
12. Св. Петра й Павла — Трібюн, Кендіяк
16. Неділя — Гренфел (празник)
23. Неділя — Кеняяк
30. Неділя — Мус Джа

о. А. В. Фик.
1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск.

ЛИПЕНЬ

7. Св. Івана — Долини, празник
7. Неділя — Озерна, Елфинстон
12. Св. Петра — Елфинстон
16. Неділя — Рекгем
23. Неділя — Шол Лейк
30. Неділя — Сенді Лейк (посвячення церкви)

о. М. Григорійчук,
Сенді Лейк, Ман. Телефон 90-13.

ЛИПЕНЬ

7. Різдво св. Івана Хр. — Дана (храм)
9. Неділя — Спаса
12. Середа, св. Петра й Павла — Кадворт, Архієрейська Служба Божа в год. 10 рано. По Сл. Божій спільний обід і пікнік.
О 5 годині пополудні — Архієрейські відвідини в Дана.

Катехизація дітей:
Від 2-го до 8-го липня — Спаса.
Від 10 до 15 липня — св. Димитрія.
Від 16 до 23 липня — Твей.

о. К. Лотоцький,
Box 67. Кадворт, Саск. Тел. 63.

ЛИПЕНЬ

7. — Фостон, храм
9. — Доброводи, катехизація і Рідна Школа.
12. — Рама, храм; Курокі, храм.
16. — Нора, 1-ше св. Причастя
23. — Тязів
30. — Бобулинці.

о. І. А. Головка,
Box 23. Рама, Саск.

ЛИПЕНЬ

7. Різдво св. Йоана Хр. — Мічам
9. Неділя — Бруно
12. Апп. Петра й Павла — Борщів (храм)
16. Неділя — Вонда
23. Неділя — Конгрес У.К.Ю. в Саскатуні.
30. Неділя — Волверін.

о. Петро Криворучка,
304-4та Евеню Норт, Саскатун, Саск.

ЛИПЕНЬ

У.К.Ю.)
7. Св. Івана Хрестителя — Алтікейн (храм)
9. Неділя — Геффорд
12. Св. Петра і Павла — Климчуки (храм)
16. Неділя — Орлов

о. Н. Дрогомирецький,
Box 282. Геффорд, Саск. Тел. 37.

ЛИПЕНЬ

7. Різдво св. Ів. Хрестителя — Горані, празник.
9. Неділя 5 по Сош. — Фишінґ Ривер, Миник Ривер
12. Св. Петра й Павла — Тутзейд
16. Нед. 6 по Сош — Валлей Ривер фарми — празник.
23. Неділя 7 по Сош. — Зоря, і пікнік.
30. Неділя 8 по Сош. і празник св. Володимира й Ольги — Валлей Ривер місто.

о. Мирон. Кривуцький,
Сифтон, Ман.

ЛИПЕНЬ

7. Св. Івана Хрестителя — Гарленд (храм)
9. Неділя 5 по Сош. — Венло
12. Св. Петра і Павла — Етелберт (храм)
16. Неділя 6 по Сош. — Етелберт
23. Неділя 7 по Сош. — Миик Крік

Порядок Катехизації
3—16 — Етелберт
17—23 — Гарленд, Богдан
24—30 — Миик Крік, Україна

о. Йосиф Бала,
Box 85. Етелберт, Ман.

ЛИПЕНЬ

7. Пятниця. Різдво св. Ів. Хрестителя — Брайтстовн (храм)
9. Неділя 5 по Сош. — Брокенгед
12. Середа, св. Ап. Петра й Павла — Лейдівуд, пікнік
Від 10 до 16 липня катехизація дітей у Тиндал.
16. Неділя 6 по Сош. — Тиндал, пікнік
Від 17 до 23 липня катехизація для дітей в Елма.
23. Неділя 7 по Сош. — Елма
30. Неділя 8 по Сош. — Сарто

о. Ярослав Чиж,
1954 Логан Аве., Вінніпег, Ман.
Телефон 27274.

ЛИПЕНЬ

7. Різдво св. Івана Хрестителя — Плейн Лейк, Ламонт — празник. Лішор.
9. Неділя — Гилліярд місто — по Службі Божій спільний обід. Восток св. Николая. Борщів — річний пікнік.
12. Св. Петра й Павла — Делф, Іннісфрі М. Б
16. Неділя — Лішор, Київ — обід і пікнік заходами У.К.Ю. Чипмен

BASILIAN FATHERS
Mundare, Alta.

ЛИПЕНЬ

7. Різдво св. Івана Хрестителя — Кукиил, Айрон Ривер, Белліс (у всіх празник)
9. Неділя — Вільна (обід), Редвей (пікнік), Егремонт (пікнік)
12. Св. Ап. Петра й Павла — Елдорена (пікнік), Св. Параскевії Смокі Лейк (пікнік)
16. Неділя — Вох, Восетна, місто, Спедден.

BASILIAN FATHERS
Box 8, Radway, Alta., Phone 4.

ЛИПЕНЬ

7. Пятниця, св. Івана Хрестителя, храм, **Сембург.**
Від суботи 8. липня до вівтірка 11. липня від 10 рано до 4 пополудні наука релігії в **Шипмен.**
12. Середа, св. Петра й Павла—храм **Шипмен.** (Обід, промови, контестова програма. Всіх доооколичних гостей радо витаємо).
Від четверга 13. липня до суботи 15. липня від 10 до 4 пополудні наука релігії для дітей у **Нипавин.**
16. Неділя 6 по Сош. — **Нипавин.**
23. Неділя 7 по Сош.—Принс Алберт.
Від 25. липня до 29. липня від 10 рано до 4 пополудні — наука релігії для дітей у **Мерівил.**
30. Неділя 8 по Сош і св. Володимира Вел. князя України — **Мерівил.**

о. М. Оленьчук,
Принс Алберт, Саск.

ЛИПЕНЬ

7. св. Івана Хрестителя — Празник в Арран місто.
9. Неділя — **Епископська Візитація й посвячення церкви в Норквей, Саск.** (Початок торжества пічнеться зранку).
Того ж дня (9. липня) **Епископська Візитація** о год. 5-ій пополудні в парохії **Гвайт Біч, Саск.**
12. Св. Ап. Петра й Павла — празник в Арран Весна.
16. Неділя — Ст. Филипс, Саск.
23. Неділя — Пелей місто: полева Служба Божа на цвинтарній площі. По Службій Божій відбудеться посвячення цвинтаря.
30. Неділя — Гвайт Біч, Саск.

о. Н. Сірий,
Арран, Саск.

ЛИПЕНЬ

2. Неділя — Антонівка, Кемсек.
7. Різдво св. Ів. Хрест. — Тедмор, празник.
9. Неділя — Бюкенен, пікнік на фармі. Кузьмара. Веригін.
12. Св. Ап. Петра й Павла — Канора, відпуст і празник.
16. Неділя — Канора, початок св. Місії.
23. Неділя — Канора, закінчення св. Місії.

о. Мирослав Колодій,
Box 57. Канора, Саск.

ЛИПЕНЬ

7. Різдво св. Івана Хрестителя — Тедмор, празник.
9. Неділя — Бюкенен, Кемсак
12. Св. Ап. Петра й Павла — Канора (відпуст і празник).
16. Неділя — Канора (початок св. Місії)
23. Неділя — Канора (закінчення св. Місії).

о. Мирослав Колодій
Канора, Саск.

ЛИПЕНЬ

7. Рожд. св. Івана Хрестителя — Кела (празник) Форк Ривер (празник).

о. В. Ю. Шумей,
Box 64. Давфин, Ман. Тел. 348

ЛИПЕНЬ

7. Пятниця, Різдво св. Івана Хрестителя — Енгусвил Рутенія.
9. Неділя — Овкбурн
12. Середа, св. Ап. Петра й Павла — Розбури фарми, празник.
16. Неділя — Січ.

о. М. Швед,
Box 2. Овкбурн-Ольга, Ман.

Монтреал, Кве.

СПЛАТИЛИ ДОВГ НА НАРОДНІМ ДОМІ І ЗЛОЖИЛИ $942 НА БУДОВУ ЦЕРКВИ

На Народнім Домі в Пойнт Ст. Чарлс, який побудовано в 1939 році, тяжів ще довг. Останню рату віддано на початку цього року, а 21-го травня відбулось урочисте спалення морґеджу.

Торжество почалось по Службі Божій, яку відправив парох, Всч. о. Сіянчук, ЧСВВ. По відправі люди зійшлись на величавий бенкет у Народнім Домі. Програму переводив п. Петро Возняк. По перекусці промовляли бувші члени заряду, а то пп. Іван Онишкевич, Микита Бучковський, Іван Дроздович, Іван Теленько, Ю. Чайка від Товариства Самопоміч, адвокат С. Озеро, С. Орихівський — від У.Н.О., дентист Др. Ревуцький, пані Чайківська від Товариства ім. Басарабової, Мандзюк від парохії св. Йосафата в Віллемард, від Тов. ім. Лесі Українки пані Скоронська, від Сестрицтва Апостольства Молитви пані Шух.

Опісля подано обід, який приготовили пані Меланія Зальопана і пані Меланія Кушнірик.

Перед обідом, на заклик Всч. о. І. Лесюка, ЧСВВ, гостя з Гримсбі, Онт., який промовляв про потребу будови церкви в Пойнт Ст. Чарлс, переведено збірку на ту ціль. Зібрано $942.20.

По збірці промовляли ще від Тов. Просвіта п. Білий, від Сестрицтва Апостольства Молитви при парохії на Ібервил пані Бородай, від Тов. Молода Просвіта В. Нюнька, від Союзу Гетьманців Державників на Ібервил п. Пелюх, від греко-католицької молоді при парохії св. Духа панна Єлисавета Коцулим, від Союзу Гетьманців Державників у Пойнт Ст. Чарлс п. Каплун, а також Впр. о. ігумен Й. Тимочко, ЧСВВ.

Складаємо сердечну подяку всім тим, що занимались цим бенкетом, а також усім товариством, що прислали своїх делеґатів, усім гостям та всім делеґатам, які так щедро зложили на будову церкви в Пойнт Ст. Чарлс.

П. В.

Дервент, Алта.

ВШАНУВАЛИ ДЕНЬ МАТЕРИ

Місцеві наші діти віддали честь і пошану своїм матерям концертом з нагоди Дня Матери, який відбувся в Народнім Домі під проводом Всч. о. Із. Когута, ЧСВВ, пароха Дервенту й околичних кольоній.

Крім діточого хору дуети відспівали: О. Личак і А. Ґеруляк, Л. Сацьків і А. Ян. А соля Н. Кобильник і О. Личак.

Деклямації виголосили чотири дівчини: М. Порціна, Б. Литик, Е. Литик, О. Яблонська, Л. Сацьків, О. Онисик, І. Ґеруляк, М. Федечко, П. Яблонський, Е. Мітраш.

До національного танку приграв на скрипці П. Яблонський.

Реферат про значіння мами виголосив молодий школяр Т. Варик.

Кінцеве слово мав о. Із. Когут.

Мешканець Дервенту.

УСПІШНИЙ БАЗАР

В свято Пресв. Тройці відбулася полева Служба Божа з Панахидою при памятнику за поляглих борців, по якій о. парох виголосив патріотичну проповідь.

В неділю й понеділок вечорами були молебні до Серця Христового, на яких, крім о. пароха, виголосив проповідь Всч. о. Слота, ЧСВВ., з Едмонтону.

По відправах, в день і вечорами, була смачна перекуска для всіх, по якій слідували забави в ріжні гри.

З базару прийшло чистого приходу $105.00.

При цій нагоді складаємо щиру подяку всім, що причинилися до успіху базару. Належиться подяка особливо о. пароховi, який докладав много праці й старання в тім підприємстві. Приготованням їди занимались пані Марковська, Романюк, Кобильник, Личак, Федечко, Ларсон, Биковська і Сацьків. При ріжних грах помагали А. Федечко, П. Сацьків, О. Татервак, Личак, Ів. Биковський, Ів. Воєвідка. Всім паням і панам сердечна подяка, як рівнож тим, що давали речі на базар, продавали й купували тикети.

Комітет.

ХРЕСТИНИ В ПАНСТВА САДОВСЬКИХ

В неділю, 18-го червня, Всч. о. І. Когут, ЧСВВ, охрестив сина панства Й. і М. Садовських, Івася Антона. Хресними родичами були пані Марія Марковська і п. Василь Яцейко. Підчас обіду о. парох зложив побажання панству Садовським.

На пресу жертвували по $1.00: панство Й. і М. Садовські, М. і В. Марковські, М. і В. Яцейки, М. і А. Федечки, Ів. і Є. Висоцькі, В. і Ф. Висоцькі, А. і А. Мельники, о. парох 50c, і А. Жук 25c. Збіркою занялися пп. Василь Яцейко і управитель Кооперативи в Дервент, Андрій Федечко. Разом зібрано $7.75, з того на Українські Вісти $2.50.

Приятель.

Ювилей в честь Впр. о. Н. Дрогомирецького

З НАГОДИ ЙОГО 30-ЛІТНЬОЇ ДУШПАСТИРСЬКОЇ ПРАЦІ В КАНАДІ Й 10-ЛІТНЬОЇ ПРАЦІ В ГЕФФОРД.

Помимо дуже несприяючої погоди, три дні перед і підчас ювилею падав безперестанно дощ, ювилейне свято випало несподівано гарно. Вже зрана простора церква виповнилась вірними з Геффорду й околичних парохій. По Утрені Впр. о. Ювилят відправив торжественну Службу Божу при діяконстві Всч. оо. Криворучки і Фірмана. Співали хори з Геффорд і доколичних парохій, під диригентурою п. Н. Шургота. Впр. о. І. Бала, ЧНІ, виголосив ювилейну проповідь.

По відправі удались присутні до парохіяльної салі, де місцеве жіноцтво приготовило смачний бенкет. Хоч на дворі стало падав дощ, то народу було так багато, що просторі столи заповнялися гостями три рази.

В годині 3-ій відчинено відспіванням "О Україно" святочну академію в честь шановного о. Ювилята. П. Н. Сенькусь, голова ювилейного комітету, короткою річевою промовою привитав присутніх і Впр. о. Ювилята. Маленька Йосифа Гуньчак зложила привіт від діточок і як дар любови вручила Впр. о. ювилятові китицю білих квітів, а панна Оля Харко зложила побажання від У.К.Ю. і вручила велику китицю червоних рож. Від Домініяльного Заряду У.К.Ю. зложила привіт панна А. Жук, головна секретарка, а Всч. о. М. Горошко зложив привіт від заряду Б.У.К. Від парохій зложили привіти і вручили дари любови — з Геффорд п. Антін Жук, з Кридор п. Григорій Гарах, з Орлів п. Онуфрій Свистун, з Угринів п. Василь Харко, з Величич п. Н. Бинкало, з Климчуків п. Петро Гарах, а з Січі, Алткейн і Витків — Всч. о. М. Горошко. Пані Юлія Ребрина, голова Жіночого Товариства ім. Лесі Українки, зложила привіт від жінок і вручила дар любови, а п. Н. Гарах, голова Товариства Ів. Франка в Редбері зложив побажання і вручив дар від своєї організації. Відтак слідували побажання і привіти від присутніх Всч. оо. І. Бали, ЧНІ., Гуменюка, Фірмана і Криворучки. Всч. о. Горошко в короткій промові описав переживання по прибутті до Канади в праці з Всч. о. ювилятом і вручив від себе дар любови.

Відтак перечитано листи і телеграми, що прибули на ювилей від Їх Ексцеленції Василія Ладики, Всч. о. С. Семчука, голови Дом. Заряду Б.У.К., Впр. о. Н. Коляківського, ЧНІ, з Айтуни, панства Катамай, Принс Алберт, Впр. о. М. Оленьчука, Всч. о. С. Лотоцького, адвоката Кіндракевича, голови саскачеванського Заряду Б.У.К., Павла Юзика, д-ра Маценка, панства І. Івасюків, Брендон, панства Филиповичів, Арран, проф. Романа Придаткевича, Ню Йорк, Всч. І. Шпитковського і Всч. о. Мельника.

Шан. о. Ювилят у короткій, зворушливій промові подякував усім за пошану, побажання й дари і загрів присутніх до щирої праці для добра Церкви й народу. На закінчення злучені хори під диригентурою п. Н. Шургота відспівали "Многая літа".

По академії присутні удались до церкви, де Впр. о. Ювилят відправив Благальний Молебень за всіх і поблагословив усіх св. Тайнами.

* * *

Впр. о. Нестор Дрогомирецький родився 10-го листопада, 1879 року, в селі Космач, повіт Косів, у горах Карпатах. Його родичі, о. Юліян Дрогомирецький і Розалія зі Ступницьких. Народню школу побирав по більшістй части дома від родичів і в Товмачі. До гімназії ходив у Станиславові й Коломиї. Університет кінчив у Відні і Львові. Дня 15-го грудня, 1907, висвячений епископом Григорієм Хомишиним на священика. Працював у Ріднім Краю як катехит і адміністратор парохії в Гусятині. Опісля був секретарем епископської консисторії й катехитом шкіл у Станиславові, а також катехитом у Монастириськах, парохом Путилова на Буковині, де родився Юрій Федькович. Опісля працював у Ронгурах і Печеніжині, звідки приїхав до Канади 26-го січня, 1914 року.

У Канаді місійну працю вів:

1914 в Ґімлі, Ман., 1915-16 Ольга, Ман., 1917-21 у Канорі, Саск., 1921-27 у Гемилтоні Онт., 1927-29 у Канорі, Кадворт, Арран; 1930 в Курокі; 1931-34 в Брендоні, Ман.; 1934-44 в Геффорді, де й тепер працює.

Попри обовязки священика шан. о. Ювилят все з охотою докладав і докладає багато труду в усіх ділянках народньої праці. Особливо посвячує багато часу в організації й проводі Українського Католицького Юнацтва.

Дай Боже Впр. о. Н. Дрогомирецькому ще много літ прожити в добрім здоровлю.

Б. Л. Корчинський,
ювилейний прес. реф.

У степових провінціях росте коло 140 ґатунків пашнистих трав, управлюваних і в дикім стані.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Торонто, Онт.

ЗГАДКА ПРО БЛ. П. ЯКОВА БОЙКА

Бл. п. Яків Бойко.

Дня 12 травня упокоївся в Бозі бл. п. Яків Бойко в 46-ім році життя. Покійний походив з села Тинівка, повіт Винниця на Східній Україні. До Канади приїхав 1914 року й замешкав у Торонті разом зі своєю женою Евдокією, з якою одружився в 1929 році. Покійний Яків був чоловіком нельми ввічливим і прихильним, тому всі його любили.

Коли навістила його тяжка й невилічима недуга, він не піддавався ні не попадав у зневіру, лиш мирно й по християнськи ніс свій хрест аж до кінця. Заосмотрений Найсв. Тайнами спокійно чекав на цю хвилину, коли його душа піде до свого Творця. Похорон зі Службою Божою відправив Впр. о. кан. П. Каменецький дня 15. травня, в церкві Матери Божої Н.П. при Бетирст, і виголосив зворушливу похоронну проповідь. Особлившу подяку зложив о. парох жені покійного, пані Евдокії Бойко, щирій робітниці на церковно-народнім полі, що як членка церковної громади й церковного хору багато причинилась через свою активну присутність до спільної праці на славу Божу й добро св. Церкви, а підчас недуги мужа не відступала від нього, а старалась облегчити його терпіння аж до останньої хвилі.

По похороні відбулась панахида а пізніше спільна гостина в церковній салі, підчас якої зібрано $22.15 на українські часописи, з того $17.15 на Українські Вісти.

Жертви зложили Є. Бойкова $2; по $1: Стельмахи, Крехівці, Гр. Чорномаз, Миронюкова, Бучинська, Волянська; Вайда 75c; Чорна 55c; по 50c: Яремієва, Протасова, Амброзова, Федорів, Микетчакова, Евс. Волянський, Качковська, Мурячукова, о. кан. Каменецький, Капелівська, Тикалюки; по 25c: Федишинова, Чужишинова, Боднарова, Зрапко, Бурка, Гійчакова, Муха; Н. Н., Кнігініцький, Т. Дунда, Юрійчук, М. Дирив, Рачинський, Робочевська. Дрібнішими 85c.

Жертводавцям сердечна подяка.

Учасник.

ПОДЯКА

Глибоко засмучена по втраті мого дорогого мужа дякую Впр. о. кан. Каменецькому за відвідини мого дорогого мужа в шпиталі й дома, за похоронне богослуження і проповідь.

Дякую п. Рудому, нашому диригентові, приятелям і знайомим, що відвідували мого мужа в слабости й віддали йому останню прислугу та за прекрасні вінки живих цвітів, та всім тим, що своїми автами послужили в похорсні.

Особисту подяку складаю парохії Матери Божої Н. П., Церковному Сестрицтву, хористам, панству Чорномазам, Крехівсям, Стельмахам, Паращукам, П. Волянському, п. Кларкові, директорові українського похоронного заведення п. Кардиналові і п. Г. Чорномазові, що зайнився збіркою на українську пресу.

Евдокія Бойко.

ВЕСТ ТОРОНТО —

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ ПАНСТВА ЛУЧКІВ

Дня 3-го червня пані Карабін при співучасти жіночого товариства при церкві св. Йосафата, валаштувала несподіванку для панства Лучків з нагоди народин їх сина. Гості зложили побажання й дарунки для їх сина. По забаві п. Дмитор Лучка зложив від себе $5 на українську пресу, як рівно ж на заклик п. Р. Мілька переведено збірку, котрою занялись п. Р. Мілько і п. Чабакова. Зібрано $9.60, з чого призначено $4.80 на Українські Вісти. Жертви зложили слідуючі:

Дмитро Лучка $5; по 50c: М. Маріяновський, пані П. Бураковська. По 25c: пані: Р. Мілько, Р. Чабакова, Л. Гарасимчукова, М. Дюрманова, М. Юркевичева, Т. Сукмановська, панна А. Шептицька, пані: Карабін, М. Мицан, Голова, К. Романів, Живченюк, Н.Н. Пані Сак 20c.

Присутня.

ІСТ ТОРОНТО —

ВШАНУВАЛИ ПАНСТВО ПРОКОПОВИЧІВ

Зараз по Службі Божій 11-го червня приятелі й декотрі парохіяни церкви Пресвятої Евхаристії прибули до салі, щоб влаштувати несподіванку для панства С. Прокоповичів, з нагоди їх 15-их роковин супружого життя. Побажання склали їм о. Н. Кушнірик, пані Е. Стефаник, п. Стечишин, брат ювилята та інші.. Пані Лещук вручилє ювилятам від усіх гарний дарунок. П. Прокопович подякував за такий вияв любови.

Ювилятн зложили з тої нагоди $25 на церкву.Гості зробили те саме. На Українські Вісти призначено $2.00.

Приятель.

Елк Пойнт, Алта.

ВІДПРАВА Й ОБІД

Дня 11-го червня Всч. о. Із. Когут, ЧСВВ з Дервенту мав тут відправу, вже другу в цім році. Людей було багато, навіть з Армистис, Нортерн Веллій, Енгел Лейк і Дервент. Хто був на відправі то переконався, що в Елк Пойнті буде гарна парохія. Під проводом дяків п. Зазуляка з Елк Пойнт і Г. Ґуляєця з Енгел Лейк, всі вірні співали гарно службу Божу. По відправі жінки приготовили смачний обід, на який прибули всі містові, між ними не-українці і хвалили українські страви. По обіді була і гра в бінго і інші забави. Того ж дня до каси нової парохії вплинуло $100.

За це підприємство, перше в Елк Пойнт для добра нашої церкви, належиться признання слідуючим паням: Н. Якимець, М. Лесик, П. Гушнявський, М. Прусак, Н. Панас, В. Шкараба, М. Лебич, п. Шпелей, п. Пампурин, п. Ружицький, як рівно ж о. пароховi, панам В. Яхимцеві, П. Лесикові і п. Шпелеєві. З помічччю прийшли й панночки: А. Левич, М. Рожицька, Маргарета Зарівна і Марія Палушка.

Бажанням нашого, не лиш свого, але й чужого є — бачити знов подібне вндовзі в Елк Пойнт, що дай нам Боже.

Присутній.

Скаро, Алта.

ПОМИНКИ ПО БЛ. П. НИКОЛАЄВІ ВОЛЯНСЬКІМ

Бл. п. Н. Волянський.

Дня 6. червня відбулося в Скаро, Алта., поминальне богослуження за душу покійного Николая Волянського що помер 26. квітня по короткій недузі. Службу Божу й парастас, що на них зійшлись кревні, знайомі й сусіди пок. Николая, відправив о. Е. Пащак, ЧСВВ, рано в годині 10.30.

По богослуженні жена покійного запросила всіх на поминальний обід. По обіді всі помолились за душу бл. п. Николая молитвою "Достойно єсть" і на заклик одного з присутніх всі щедро і щиро зложили свої датки на пресу, так вшановуючи память покійного Николая й замість вінка на могилу отсю збірку переведи між собою на добру ціль. Зібрано $13.75. Це розділено на українську пресу.

Бл. п. Николай лишив по собі в глибокім смутку жену Анну, трое дітей, котрих прийняв за своїх — Івана, Марію й Ольгу. Оставив також двох братів Петра й Івана. Уродився покійний Николай 1887 року в селі Усте над Прутом, снятинського повіту. До Канади приїхав з родичами, тепер покійними, в 1901 році й відразу замешкав у Скаро. Повінчався з Анною Гнідан 1915 року. Покійний був добрим господарем і навіть мав свій садок коло хати.

Імена жертводавців на пресу: По $1.00: Анна Волянська, Петро Волянський, Іван П. Волянський, Григорій Гнідан, Іван Гнідан, Сем Ґоян. По 50c: пан і пані Ілля Романюк, Катерина Онушко, Ірина Онушко, Петро Пасемко, пані Кульчицька, пані Пасай. По 25c: Стах Пасай, Василь Сокольський, Франк Вільчак, Федько Козяк, Андрій Мандрик, Дмитро Скіцко, Бронько Гуцуляк, Іван Кутній, Катерина Мандрик, Антон Крись, пані І. Німчук, пані Б. Гуцуляк, Юстина Гнідан, Марія Ґоян, пані Д. Скіцко, пані Кутна, Михайло Ґоян. Прочі жертвували дрібними. Сердечна подяка всім жертводавцям і п. Дмитрові Скіцкові за переведення збірки. А пок. Миколі нехай Бог сотворить вічну память!

П. Е.

Карвел, Алта.

ПРИЙНЯТТЯ ДЛЯ ППАННИ ҐЕНІ АНДРУЩИШИН

Панна Ґеня Андрущишин.

Панна Ґеня Андрущишин, дочка панства Степана й Софії Андрущишин, служить при війську в Галифаксі й недавно тому приїхала на відпустку до своїх родичів. Користаючи з тої нагоди, родина й приятелі справили їй несподіванку вечером, 12-го червня.

По вечері обдарували Ґеню дарунками та забавлялись. При тій нагоді п. Іван Тиркало попросив гостей зложити на пресовий фонд Українських Вістей. Зібрано $8.20. Жертвували по $1: Стефан Андрущишин, пані Софія Андрущишин, Ґеня Андрущишин, Семен і Катерина Тиркало, Іван і Антоній Тиркало, Михайло й Пелагія Тиркало. По 50c: Василь і Анна Салдан, Іван Павлик, Йосиф Коваліцький. По 25c: Марія Тиркало і Йосиф Поляк. Е. Борис і В. Борис по 10c.

Жертводавцям щира подяка, а панні Ґені Андрущишин бажаємо доброго щастя та щасливого і скорого повороту домів.

Іван Тиркало.

Петфайндер, Алта.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ ПАНСТВА ЯЦІВ

Панство Ф. і К. Яцій.

Дня 4-го червня зїхались родина, сусіди, знайомі до панства Филипа і Ксені Яцій, щоб пригадати їм їх 25-літню річницю супружого життя. П. Дмитро Яцій, старший брат і господар вечерка, зложив побажання. Опісля промовляли: п. С. Міськів, п. Павло Кіт. Опісля п. Ф. Яцій подякував усім присутнім за милу несподіванку, а п. Яцій передав ювилятам гарні дарунки від дітей і від усіх присутніх. Відспіванням Многая Літ і молитвою закінчено це прийняття в честь ювилятів.

При тій нагоді на заклик п. С. Міськова п. Васкль Сивенький перевів збірку на пресу. Зібрано $9.75.

Жертвували по $1.00: Панство Ювиляти. По 50c. Ст. Сивенький, Стах Іванець; С. Міськів, С. Гринів, Ф. Стороженко, П. Яцій, Д. Яцій, Д. Сивенький, В. Яцій, П. Яремчук, І. Котович, П. Кість, І. Фундитус, І. Яцій, В. Сивенький. По 25c: С. Бохон, В. Колюк, М. Яремчук, М. Гоменюк, В. Яремчук.

Жертводавцям сердечно дякуємо а панству Яцієм бажаємо діждатися 50-літнього ювилею.

С. М.

Вест Бенд, Саск.

ВІНЧАННЯ ПАННИ К. НОВАК З П. Н. ВЕЛЬГУШЕМ

Дня 4-го червня панство С. Новаки звінчали свою дочку Катерину з Николаєм Вельгушем у церкві Пресв. Богородиці в Модел Фарм, в котрій молода була активною членкинею Марійської Дружини. Звінчав їх Всч. о. Р. Хомяк, ЧНІ. По шлюбі панство Новаки запросили гостей до себе на обід.

По обіді й даруванню молодих, п. А. Годевич спімнув про сироти в Айтуні і про Українські Вісти. Гості зложили $9.80. З того $5.00 на сироти а $4.80 на Українські Вісти. Збіркою занялись п. А. Галевич і В. Войтас. Жертводавцям щира подяка а молодій парі дай Боже много літ прожити.

Гість.

Нортерн Веллій, Алта.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ ПАНСТВА ЗАРІВНИХ

Дня 28 травня родина і приятелі зробили несподіванку для панства Зарівних з нагоди річниці їх уродин. При обіді, який приготовили жінки, п. Марко Дацик згадав про минулих 30 років їх побуту в цій околиці, а пані Стецько вручила панству Зарівним дарунок від гостей.

Панство Зарівні сердечно дякували всім за несподіванку й за дарунки. Збіркою на пресу занявся п. Марко Дацик. Зібрано $12.40. З того призначено $5.00 на Українські Вісти а $7.40 на парохіяльну резиденцію в Дервент..

Жертвували по $1.00: Пані Ружицька, С. Євчин, К. Зарівний, М. Доцик, В. Монтєа, пані Д. Євчин 55c.

По 50c: пані Максимець, пані Р. Зарівна. Решта меншими датками.

Присутня.

31-ША РІЧНИЦЯ ВІНЧАННЯ ПАНСТВА С. ЄВЧИН

Вечером, дня 11 червня, родина й приятелі справили несподіванку панству Е. Євчинам, в 31-шу річницю їх вінчання. Не було найстаршого сина Павла, бо він служить при війську.

При вечері вручили панству Євчинам дарунок і відспівали Многая Літа та побажали їм щастя і здоровля, щоб прожили ще много літ. При кінці, на заклик п. Федора Максимця присутні жертвували на Червоний Хрест і на нашу пресу. Збіркою занялися пані М. Монета і пані А. Зарівна. Жертвували слідуючі: По $1.50: панство і родина Семена Євчина; по $1.00: Панство Іван Рожицький, панство Каспер Зарівний, панство Федор Максимець. По 50c: панство М. Палінка, панство В. Монета, панство П. Шимків, панство Іван Палінка, панство Ф. Монета, панство Григорій Твердій, пані Д. Євчин, панство В. Василишин, панство Г. Палінка. Решта меншими датками.

Разом зібрано $11.45. З того призначено $10 на Червоний Хрест а $1.45 на Українські Вісти.

Жертводавцям подяка.

Присутній.

Скаро, Алта.

В 40-ЛІТТЯ СУПРУЖОГО ЖИТТЯ ПАНСТВА ІВАНА І АННИ НІМЧУКІВ

Щоб вшанувати панство Івана й Анну Німчуків з приводу 40-ліття їх супружого життя, їх родина й приятелі, всіх около 20 осіб, зійшлись до них у неділю, 11-го червня. Від гостей зложив побажання ювилятам п. Андрух Кутний, а мати пані Німчук, пані Текля Мальована, вручила їм дарунок.

Господарем прийняття був п. Степан Мальований. На це прийняття зїхалась родина й приятелі на лиш зі Скаро, але й із Редвотер та Редвей.

Пан І. Німчук сердечно дякував усім за память про нього та про вшанування його.

Опісля, як це звичайно водиться при таких нагодах, переведено збірку на Українські Вісти. Жертвували по $1: п. Степан Німчук, І. Прокопчук. По 50c. панство І. Німчук, а по 25c: панство: Ф. Мальований, Ст. В. Мальований, Текля Мальована, Владик Мальований, Іван Мальований, Анна Німчук, Іван Маліца, Антін Ткачук, Ірина Мальована, Олекса Щур, Никола Німчук, П. Рогатинський, М. Петрик, пані Бартал, пані К. Кутна, а Іван Петрик 20c. Разом $8.40.

Сердечно дякуємо всім жертводавцям, а панству Іванові й Анні Німчукам бажаємо прожити в щастю та здоровлю ще многі - многі літа.

Озерна, Ман.

ВІНЧАННЯ ПАННИ ЮЛІЇ ШЕВЧУК З П. С. СТОРОЖУКОМ

Панство Семен і Юлія Сторожук.

Дня 27. травня, в домі п. Ст. Шевчука на Озерна Ман., відбулась премила гостина з нагоди вінчання його дочки Юлії, що вийшла заміж за п. Семка Сторожука, з Сенді Лейк. Дуже гарний приклад дали обоє молоді і їх дружина, що перед вступом до церкви, де мали брати шлюб, поступили на цвинтар біля церкви і над гробом бл. п. мами молодої уклякнули і змовили молитви та просили благословення для себе.

Акту вінчання довершив Всч. о. М. Григорійчук. На гостині була лиш найближча родина і своякн, бо з огляду горем прибитого дому по смерти бл. п. Анастасії, жени п. Шевчука, п. Шевчук не бажав гучного весілля.

В церкві по Службі Божій того дня о. парох мав до молодих дуже гарну проповідь, а в домі підчас обіду також о. парох дав гостям і молодятам будуючу промову і зложив молодим, молодої татові і п. молодого мамі (тато молодого не живе) щирі побажання.

Також учитель п. В. Тракало зложив щирі побажання молодій парі і їх живучим родичам, а п. Михайло Ґлушка з Розбурн, вуйко молодої, зложив від себе й від своєї рідні побажання і поздоровлення, а при кінці своєї бесіди згадав про нашу пресу й попросив гостей зложили жертви на Українські Вісти. Збіркою занялась панна Лелія Сіянчук, дружка молодої.

Того дня ввечорі відбулась забава для молоді в окрузі, в парохіяльній галі, де зїхалось дуже багато молоді. Підчас забави обильно обдарували новоповінчаних молодят.

На пресу жертвували: По $1.00: о. М. Григарійчук, Стефан Шевчук, Гринько Сулимка, п. і пані Тракало, Петро Сулимка, Никола Максимчук, С. Сторожук (молодий), Юлія Сторожук (молода), п. і пані Ів. Солтис, п. і пані Г. Процьків і п. Іван Шевчук з Аберлін, Саск. По 50c: Михайло Ґлушка, Надія Шевчук, Павліна Шевчук, Лелія Сіянчук, Гелена Сіянчук, Степан Сіянчук, пані П. Сулимка, пані Гр. Сулимка, пані Г. Сторожук. Дрібні жертви $1.40. Разом $16.90.

М. Г.

Калґарі, Алта.

ХРЕСТИНИ В ПАНСТВА П. БАЙРАКІВ

В суботу вечером, 10-го червня в українській греко-католицькій церкві св. Стефана Всч. о. Сирник охрестив Ореста Павла, першого синка панства Павла й Галі Байраків.

Кумами були: пані А. Солодка і п. М. А. Чехніпа. По хрещенню відбулось прийняття в домі панства П. Байраків.

Своєю присутністю звеличав вечерок також Всч о. Сирник і Впр. о. капелян М. Пелех, який обслуговує наших вояків у Канаді.

Господарем вечерка був п. А. Солодкий. Гості бажали молодому Орестові блискучої будучини, а родичі дякували гостям за щирі побажання й запевняли, що виховають свого синка якнайкраще.

При тій нагоді зібрано на Українські Вісти $8.35.

Приятель.

ДЛЯ СКОРОЇ ЗАПЛАТИ ГОТІВКОЮ
СКОРОГО І СПРАВНОГО ҐРЕЙДУВАННЯ
НАЙВИЩИХ РИНКОВИХ ЦІН
ВИСИЛАЙТЕ АБО ПРИВОЗІТЬ ДРІБ І ЯЙЦЯ ДО
The Smith Produce Co.
EGG & POULTRY DEALERS
License No. 19
8002 - 102 Street South Edmonton
Зараз на південь від Сіпіярської Стації.

Українське Католицьке Юнацтво

Веде пресовий референт Б. Л. Корчинський
Hafford, Sask.

Домініяльний Зїзд Українського Католицького Юнацтва

відбудеться

В САСКАТУНІ, В ДНЯХ 22 ДО 24 ЛИПНЯ, 1944.

ПРОГРАМА ЗЇЗДУ

22-го, субота —

9 год. рано до 1 год. пополудні — реєстрація делеґатів у Бурсі о. М. Шашкевича, 304-4 Авеню Норт. Телефон 4449.

2 год. до 5 год. пополудні — в Читальні Просвіти коло церкви св. Юрія, Авеню М Савт:

Відкриття — Голова У.К.Ю., Всч. о. М. Горошко.
Звіти—Секретарка, панна А. Жук.
Касієр, п. В. Комарніцький
Референт організаційний, п. М. Голота
Референт пресовий, п. Б. Л. Корчинський
Дискусія й уділення абсолюторії уступаючому зарядові.
Вибір комісій:
(а) Резолюційна; (б) Номінаційна; (в) Правильникова.
Субота ввечері, 8.30 — Товариські забави з перекускою (в ціли познайомлення делеґатів з собою).

23-го, неділя —

Читані Служби Божі — Сповідь — Св. Причастя.
10.30 — Торжественна Служба Божа з відповідною наукою
12 — Спільний обід.
2 — Відкриття —
Привіти від провінцій — Манітоби, Алберти, Онтерія і др.

Бесідники — Проф. Симпсон
Впр. о. МекҐеґей, Проф. Університету
п. М. Голота — Що то є У.К.Ю.?
п. В. Комарніцький — Праця в місц. відділі.
Всч. о. Н. Дрогомирецький — закінчення.
Предсідниками пополудневої сесії будуть: пп. Б. Л. Корчинський і М. Гриневич.

Неділя ввечері — Мистецькі виступи.

24-го, понеділок —

8 рано — Служба Божа
9 рано — Привіти делеґатів від відділів.
Звіт Правильникової Комісії і прийняття Правильника.
Вибір поодиноких членів Домініяльного Заряду.
Справа Централі — А. Жук.
Сторінка У.К.Ю. в пресі — п. Б. Л. Корчинський.
Плян Праці (курс для провідників).
4 попол. — Наради кінчаться.
6.30 ввечері — Бенкет у готелі Бесборо.
Предсідник бенкету — п. М. Голота.

Правила Зїзду —

1) Голосовання відбудеться картками
2) Кожний Відділ має право вислати делеґата чи делеґатів. У рішаючих справах кожний Відділ має лиш один голос.
3) Члени Провінціональних і Домініяльного Заряду мають право голосу.
4) В справі вибору Домініяльного Заряду буде вибрана Номінаційна Комісія, котра пошукає найменше двох кандидатів на кожного урядовця Домініяльного Заряду. Члени зїзду мають право подати до листи своїх кандидатів.
5) Всі кошти делеґатів мають бути покриті відділами чи організаціями, яких вони представляють
6) Всі привіти, промови мають бути написані й дані в руки секретаря зїзду.

За Головний Заряд У.К.Ю.

А. Жук, секретарка.

У.К.Ю ЙДЕ ВПЕРЕД!

Дня 26 квітня ц. р. Українське Католицьке Юнацтво в Саскатуні закінчило свою працю разом зі шкільним роком — бенкетом.

Предсідником бенкету був голова відділу п. Віктор Жук. Бенкет почався піснею Христос Воскрес. Підчас бенкету предсідник, п. Жук, привитав гостей, між котрими було пятнадцять українських вояків і два сарджента, сардж. Драбінастий і сардж. Стасюк. Опісля п. предсідник вніс тоаст у честь Св. Отця і Короля. Всч. о. Фірман, парох церкви св. Юрія в Саскатуні, виголосив важну промову на тему "Наша Церква". Всч. о. Фірман пояснив, яку важну ролю католицька Церква відіграє в життю української молоді. На закінчення своєї промови о. Фірман заохочував молодих членів, щоб понад усе щиро любили Ісуса Христа і Його Церкву.

Слідував вокальний дует панів Марії і Анни Шабаґи. Тепер п. Стефан Кобринський вніс тоаст в честь Бурси ім. о. Маріяна Шашкевича. Всч. о. Горошко заступив місце Всч. о. ректора Криворучки, що не міг бути присутній на бенкеті, і відчитав гарний реферат, який о. ректор написав. У тім рефераті о. Криворучка закликав українську молодь, щоб ідейно й вірно працювала для слави Божої та для свого народу. Реферат був закінчений словами пророка: "Радше язик мій нехай би приріс до піднебіння, чим забув би я признатися до свого українського народу."

П. Жук відограв сольо. П. Василь Ониськів вніс тоаст в честь абсольвентів, на котрий відповів п. Едвард Бобин. Потім слідував корисний виклад проф. Павличенка. Всіх студентів проф Павличенко заохочував до вищої освіти на полі знання, щоб українська культура в Канаді краще розвивалася.

Потім панна Бубнюк відограла пянове сольо. Всч. о. Горошко на закінчення висказав важність українських виховних інституцій. Всч. о. Горошко заявив, що молодь вихована в таких інституціях, напевно буде працювати для своєї церкви та українського народу. Всі промови й тоасти на бенкеті були переведені по українськи. Бенкет був закінчений забавою.

Йосифа Василишин,
секретарка.

РОСТЕРН, САСК.

Одержала концертовий матеріял і посилаю жертву на покриття коштів друку.

На сходинах ми врадили, що концерту не будемо мати, бо всі під ту пору заняті й неможливо нам на проби сходитися. На наших сходинах будуть відчитані промови й реферат. Рівно ж на ці сходини приготовляємо дебату — Рішено, що плекання збіжжя є ліпше, як мішане господарство.

Анна Д. Блоха, секр.

БРУКСБІ, САСК.

Дякуємо за концертовий матеріял. Цей раз ми концерту не могли мати, та постараємося на другий раз цей матеріял використати. Висилаємо жертву на покриття коштів друку. На другий раз напишу більше про діяльність нашого відділу.

Анна Синюк, секр.

ГУБЕРНАТОР БРИТІЙСЬКОЇ КОЛУМБІЇ ВІДВІДУЄ УКРАЇНЦІВ

(Венкувер, Б.К.)

Перший раз в історії цеї провінції українці мали честь витати між собою представника британського короля в особі Його достойности В. С. Вудварда, губернатора Британської Колумбії, в суботу, 17. червня, 1944, у Венкувері.

У святочно прибраній салі зібралося коло 300 людей довкола прибраних столів очікуючи приїзду гостя. Губернатор зі своєю дружиною в асисті полковника Онєрґила приїзджає о годині 8 ввечір. При дверях почесна сторожа канадійсько-українських вояків віддає йому військову почесть і губернатор входить до салі, де орхестра під проводом п. Бойцуна грає державний гимн.

П. Мельничук, один з українських піонірів у Венкувері, витає губернатора староукраїнським звичаєм хлібом і сілю а панна Пелех вручає пані Вудвард китицю квітів. Витає голова К.У.К. і представники парохій і всі засідають до столів, де жіноцтво приготовило старанно вечерю.

Головою бенкету був адвокат Микола Бартман, звязковий капітан при Пасифик Команді. Молитву провів капелян о. Добко. ЧСВВ. На салі були о. Ю. Жидан, ЧСВВ, місіонар у Вернон, представники всіх українських товариств, що зарепрезентовані у відділі К.У.К. у Британській Колумбії, як рівнож передові українці з міста й околиць.

Підчас обіду орхестра пригравала гарні українські пісні, а гвардія жовнірів українців тримала прапори.

При кінці обіду голова відчитав освітлену адресу, де між іншим сказано: "як потомки бодрих і свободолюбних батьків ми є вдячні Британській Короні за нагоди, свободу і рівність прав, якими тішиться український нарід у Канаді і для того він радо, в цій воєнній кризі несе горожанські обовязки разом зі всіма хоробрими горожанами Імперії,, в обороні цих інституцій, що дають нову надію як нам, такі і цілому світові."

Губернатор відповів дуже гарними словами про ввесь український нарід, а спеціяльно на адресу активних канадійсько-українських вояків, що поносять великі жертви в обороні батьківщини.

По промовах і молитві відспівано гостям "Многая літа" і вручено їм дарунки: Гарні українські писанки й Історію України.

При кінці зібрано співали народні пісні а на відході пращали достойних гостей оваційними оплесками.

Ще довго опісля нарід розмовляв і тішився рідким торжеством, єдністю українців у народніх справах, і висловлював вдячність тим, що так багато трудилися для успіху цього історичного дня між українцями цеї гарної і многонадійної провінції.

Очевидець.

Коністон, Онт.

З ПРАЩАЛЬНОЇ ЗАБАВИ ДЛЯ ПАНСТВА СУСЛІВ

З приводу відїзду звідси панства Суслів, які жили тут двадцять років,, в середу, 7-го червня, відбулось для них спільне пращання. Вечерею занялися пані Е. Чуй і Анеля Пахота. Перед вечерею пані Е. Чуй подякувала панству Суслам за їх працю для добра організації і церкви та за приязнь; просила, щоб вони на новім місці дали по своїй змозі працювали для добра церкви й організації.

По забаві, на заклик пані А. Курилів і пані Суслн, переведено збірку, якою занялись пані Велигорська і п. Курилів.

. Жертвували по $1: Н. В. Сусла, А. Василенко, Іван, В. Мизюк, Н. Прострільний.

По 50c: Ев. Чуй, А. Пахота, Н. Зарічна, Ґечел, А. Курилів, А. Білочка, К. Кутна, К. Процюк, П. Стефурак, Ю. Велигорська.

По 25c: М. Дочак, М. Мельник, П. Горигорчук, А. Біловус, А. Гайдук, А. Василенко, А. Корба, А. Сольська, Е. Сольська, Н. Петрина, А. Пачовська, А. Сторожук, М. Шеледій, С. Данилюк, А. Васильчук, М. Лата, А. Гарапюк, А. Василенко, А. Бічук.

Призначено для вояків за морем $11.50, а $2 на пресовий фонд, з того $1.00 на Українські Вісти.

Ю. Велигорська.

ЖЕРТВИ НА СИРОТИНЕЦЬ В АЙТУНІ

Парохія Едмонтон	$86.34
Вох, збірка в п. Варварука,	$8.00
Бойл, збірка	3.25
Т. Шигінський	1.00
П. Шестопальчук, Едмонтон	1.00
Н. Бакай, Едмонтон	2.00
Настя Кулій, Едмонтон	1.00
Одна особа, Ледук	3.00
Стефан Федущак, Ледук.	5.00
Теодор Ганас, Ледук	2.00
Анна Сич, Ледук	2.00
Іван Іваниха, Ледук	2.00
Іван Воркун, Ледук	1.00
Калмар —	
Стефан Середа	2.00
Василь Гадук, Старший	2.00
Василь Середа	2.00
Іван Середа	2.00
Марія Підгірна	2.00
Марія Смит	2.00
Анна Гайдук	2.00
Теодор Федор	2.00
Юрко Манчак	2.00
Антон Турта	2.00
Анна Кухарська	1.00
Андрій Підгірний	1.00
Атанас Сеньо	1.00
пані Матвій Гайдук	1.00
Одна особа	1.00
Анна Янош	1.00
Іван Гайдук	1.00
Теодор Е. Шкора	1.00
Разом	$144.59

За ласкаві жертви складають щиру подяку Сестри Служебниці Сиротинця Св. Анни в Айтуні, Саск

Етелберт, Ман.

РОДИННИЙ ЮВИЛЕЙ ПАНСТВА М. І О. КОЗАКІВ

З нагоди 25-их роковин супружого життя панства Михайла й Олени Козаків, їх родина і приятелі спранили їм несподіванку 17-го мая. Ювилятів привитав п. Павло Козак, учитель і рідний брат ювилята.

При кінці гостини їх старший син Дмитро, що служить при війську, вручив родичам дарунок від себе й від молодшого брата, котрий не був присутній, бо відїхав на учительський курс. При тій нагоді, на заклик п. Стефана Вишнецького переведено збірку на пресу, котрою він самий занявся. Жертвували по $1.00: Михайло Козак, Павло Козак і Петро Козак. Менші датки зложили: Ст. Вишнецький, О. Огризло, Коновальчук, В. Білоус, Ол. Буртник, Фр. Голинськиь, пані Марія Федчишин, В. Михайлина, Михайло Дудар і Іван Бурдейний. Разом $5.55.

С. В.

Новий Київ, Алта.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА ПРО БЛ. П. МАРТУ РОШКО

Дня 11-го червня, упокоїлась у Бозі Марта Рошко (з роду Бикевич) у 60-му році життя.

Родилась вона в селі Виматичі, перемиського повіту в Галичині. До Канади приїхала з родичами, двома сестрами і братом у 1903 році. На початках покійна жила в Едмонтоні, а відтак, одружившись 1909 року, замешкала з мужем на фармі в Новім Києві, де провела своє життя, будучи взірцевою і побожною парохіянкою місцевої церкви.

Покійна полишила в смутку мужа Михайла, стареньку маму Ксеню Бикевич сім синів і дві доньки — Володимир, Стефан, Василь, Іван, Андрій, Петро і Максим, що тепер в армії, не міг прибути на похорон; доньки: Анна Цвигун, і Павліна дома, дві сестри — Анна Гладка в Новім Києві, Анастасія Скоробогач в Ренфурлі, Алта., а брати: Йосафат Бикевич в Ріно, Алта., і 12 внуків.

Похорон відправив Всч. о. Курило, ЧСВВ. Хоч була непогода, поважне число людей віддало послідню прислугу покійній Марті.

По похороні родина покійної приняла всіх обідом. На заклик п. В. Скоробогача присутні зложили на пресу $15.75, з чого $7.75 на Українські Вісти.

Більші датки зложили: М. Цимбалюк $1, В. Дячук $1, В. Рошко $1, В. Скоробогач $1, М. Рошко $1, Д. Шишляк $1, о. Курило $1, Д. Марчак 25c, Марія Щурек 25c, А. Рошко 50c, М. Щурек 50c, М. Найдзяк 50c, С. Цилюрик 50c, Д. Мікік $1, Ів. Гавірко $1, В. Маланюк $1, Кир. Цилюрик $1, С. Клемра $1, П. Рошко $1, П. Гладки$ 25c.

Жертводавцям щира подяка а бл.п. Марту хай Бог ущасливить вічною нагородою.

Учасник.

ПОДЯКА

Ми, засмучені по втраті жени, мами й бабусі, дякуємо Всч. о. Курилові за похоронні богослуження, п. І. Бойчукові за похоронні відправи і всім нашим сусідам, знайомим і рідним за вінці й участь у похороні.

Муж, мама, діти і внуки.

Відновіть Вашу Передплату!

Інвермей, Саск.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ ПАНСТВА РАДАВЦІВ

Пополудні, 11-го червня, родина, приятелі й сусіди зїхалися до дому панства Івана й Анни Радавець і справили їх несподіванку з нагоди їх уродин. Прилагоджено обід і посадили ювилятів з діточками за стіл. Зяті батькові подали кейк з 58 освіченими свічками, а для мами з 46 свічками. Три доньки, котрі вже замужні, а то пані Анна Ковальська, паніАнеля Гриб і пані Павліна Свідерська, зложили для родичів гарні дарунки.

Пані Радавець з радости заплакала, бо це не її рідні доньки, вона їм друга мама і застала їх семеро малих сиріток і виховала їх. Також від гостей вручено їм дарунок і внесено многоліття, за що панство Радавці сердечно дякували.

Панство Радавці завсіди належали до тих жертвенних людей у нашій нашій парохії і також зложили $6.00 на церкву Пресвятої Евхаристії. Гр. Пешко і Гр. Гриб попросили гостей зложити на пресу. Жертвували по $1: Гр. Пешко, Ів. Пешко, К. Орловський, Ст. Іскра 50c, Ів. Фідик 50c, Ст. Табин 75c, Свідерський $1, К. Ковальський $1, В. Хоптій $1, Волод. Бартецький $1, М. Хопський $1, Гр. Гриб $1, Іван Радавець $1.

Разом $11.75. З того призначено на Українські Вісти $5.75.

Гринько Пешко.

Іст Килдонан, Ман.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА ПРО БЛ. П. ІВАНА ТИПУ

В понеділок, дня 12-го червня в Ст. Боніфес шпиталі упокоївся в Бозі член Запомогового Братства св. Николая, відділу 3-го, бл. п. Іван Типа, у 57 році життя.

Покійний був загально поважаний та шанований як щирий працівник у братніх організаціях при церкві Пресвятої Евхаристії в Іст Килдонан.

Похорон відбувся 17 червня. В похороні взяли участь усі братні організація з прапорами. Похоронні богослуження відправив Всч. о. І. Шпитковський Ман. Д. Шалай пращав покійного від Братства св. Николая а від юнії промовляв п. Мей-Лейн.

Покійний походив з села Верхрата, повіт Рава Руська, Галичина. До Канади приїхав 1912 року; 25 років працював в електричній компанії.

Полишив у смутку жену Теодосію і брата Василя.

Місцевий.

ПОДЯКА

Сердечно дякую всім тим, які в сумний час для мене несли слова потіхи та розради. Відвідували покійного в часі слабости і що взяли участь у похороні.

Теодосія Типа.

Коністон, Онт.

ПРАЩАЛЬНИЙ ВЕЧІР ДЛЯ ПАНСТВА ВАСИЛЯ І ЕВИ ПАЧКОВСЬКИХ

Дня 4-го червня повінчалися Василь Пачковський, син Теодора Пачковського з Коністон і Ева Іванів з Велланд. Весільна забава відбулася в домі молодої. Зараз по весіллю Василь і його дружина разом з його родичами, сестрами та шваграми, котрі були присутні на весіллю, приїхав до Коністону на пару день.

В понеділок 12-го червня Коністонці зійшлися до п. Теодора Пачковського, щоб віддати пошану його наймолодшому синові, що вже одружився.

По перекусці пані Марія Яворська вручила молодятам гарний дарунок. Обоє молодята дякували присутнім за дарунок.

Батько, Т. Пачковський, також дякував гостям.

Опісля Іван Білоус попросив перевести збірку на пресу й на Сиротинець в Айтуні. Слідуючі жертвували:

По $1.00: Василь і Ева Пачковські, Теодор Пачковський. По 50c: М. Яворський, С. Куликовський, Анна Рапська, Н. Біленький, І. Білоус, М. Доскоч, М. Карст, І. Мороз, С. Блек, Анна Василенько.

По 25c: Анна Сольська, Настя Питрина, Н. Мельник, Р. Сиротюк, Йоганка Чуй, Анеля Пахота, Олена Сольська, Марія Лата, Саверка Сольська, Юзик Кліма.

Разом $9.50, з того призначено на Українські Вісти $4.60.

Молодій парі бажаємо прожити в щастю й гаразді много літ, а жертводавцям щира подяка.

Присутній.

ЖІНКИ ТЯГНУТЬ ПЛУГ

Едвард Енґлі, кореспондент Стандард і Шикаґо Сан, подає, що в Советах забрали всіх коней до воєнного вжитку. Хто ще має корову, то мусить її віддати до колективної фарми до орання. Ті, що хочуть собі виорати кусень землі, не мають чим. Одного дня, в часі орання він бачив у двох місцях, як жінки, заложивши на себе упряж, тягнули плуг.

Як Довго Треба Спати?

Сон, це фізіольоґічне явище, що в здоровоі людини виступає звичайно після втоми. Знову ж утома це ніщо інше, як пересторога і пригадка людині, щоб перервала працю та підчас відпочинку позбулася сонної отрути і прибрала нові запаси поживних складників.

Отже сон це зовсім природне явище. Так само природне є й те, що людина, яка прожила 60 літ — проспить з того 20 літ. Ми присвячуємо для сну замало уваги, а прецінь одну третину нашого життя ми просипляємо, бо мусимо спати.

Коли б людина хотіла насилу не спати, то всетаки по кількох днях сон її зможе навіть підчас руху і праці. Всім відомі приклади сну вояків підчас маршу по кількаденних вправах. Однак сон не все є наслідком утоми. Часто люди сплять з нудьги, з безділля — часом знову дуже перетомлені не можуть загалом заснути. Однак усе це є відхиленням від норми.

Так отже сон є явищем природним і конечним. Наукові досліди виказали, що найкращий для здоровля людини є такий поділ для: 8 годин праці, 8 годин сну і 8 годин розваги та легкої праці (як не перетомлювала би надто ані фізично ані умово).

Розуміється, що довгота сну залежить головно від віку. Немовля до 6 тижнів спить 22 години на добу, а навіть діти у віці до 4 літ повинні ще спати 16 годин на добу. З часом, з літами — час сну скорочується і, починаючи вже від 18 літ, людина нормально повинна спати 8 годин на добу. Як у всім, так і тут є виїмки: одній людині вже 5 годин сну вистачає, щоб набрати свіжих сил до нової праці, — інші мусять спати вісім до 10 годин. Люди, що працюють фізично, потребують тільки 7 годин сну, то значить, менше від людей, що працюють умово і потребують 8 годин сну. Старі люди діляться на два типи: перші, це в яких умова здібність є обнижена, вони скоро томляться і потребують нераз до 20 годин сну; другий тип, це люди, у яких умова діяльність нормальна і їм вистачає навіть 5 годин сну.

Треба передусім памятати, що не довгота сну, тільки його сила має значіння для здоровля людини. Щодо сили розріжняємо вечірній сон і ранковий. Вечірній сон буває звичайно у здорових людей: така людина скоро засипляє і найміцніше спить з вечора. Ранковий сон стрічаємо звичайно в неврастеників, людей з перечуленою нервовою системою: ці люди не можуть звечора скоро заснути, сплять чутко, аж над ранком у них сон кріпшає. Є це, розуміється нездоровий сон, а така людина чується вранці перетомленою, а навіть хорою; у такої людини здібність до праці проявляється щойно вечером.

Належить звертати велику увагу також на те, щоб сон був безперервний, бо тільки такий сон є для людей найкращим відпочинком по цілоденній втомі і тільки такий сон дає людині найбільшу працездатність. Сон з перервами не дає відповідної сили і здібности до праці

Коли людина спить більше ніж треба її організмові, тоді це не тільки не приносить користи, але навпаки, навіть може їй пошкодити. Діти, котрі забагато сплять—стають флеґматичні, їхня шкіра набрякла, тіло неначе "набите"— а навіть умово вони розвиваються пізніше. Закороткий сон ніколи не є такий шкідливий, як задовгий сон. Коли людина замало спить, то врешті вона так утомиться, що буде змушена відоспати все те, що втратила; і так звичайно втома походить.

Дуже шкідливо впливає на здоровля також безсонність. Вона виступає у неврастеників, людей з хворим серцем або у старших віком. Є дуже багато причин безсонности і тому краще порадитися лікаря. Люди, які терплять на безсонність, повинні перед спанням 1) змиватися зимною водою (для людей котрі легко й часто перестуджуються — обтирання тіла зимною водою є дуже добрим ліком); 2) уживати легкої руханки й масажу; 3) в ліжку накривати тепло ноги, бо холодні ноги є часто саме причиною безсонности.

Вкінці треба ще згадати й про гігієну сну та спальні. Треба дбати про те, щоб кімната, де спимо, — була найбільшою в помешканні й не була заставлена річами та квітами. У спальні не повинно бути квітів, бо вони вночі забирають з повітря кисень, яким ми віддихаємо. Ліжка мусить стояти подальше від оґрівальних предметів, вікон і зовнішньої стіни, а спальня для дорослих повинна бути холодна (60 степенів Фаренгайта); для дітей температура спальні повинна бути на кілька ступнів вища (70 степенів Ф.).

Не треба вживати багато алькоголю і тютюну перед спанням, та найважніше, привчитися йти все в означеній порі спати, бо це є найважнішим чинником для доброго сну, а за тим — і для доброго здоровля.

М. Попович.

Хочемо Щоб

ВИ

Прочитали Собі Цю Річ, Пане Доставче Сметани

Як хочете, щоб ваша сметана одержала найвищий можливий ґрейд, по найвищих біжучих цінах . . . як хочете скорої, справної обслуги від добре відомої і певної фірми . . . якщо ви дійсно хочете всіх цих річей . . . то вишліть або привезіть свою сметану до —

EDMONTON CITY DAIRY

Якщо Ви Не Є

ЗАДОВОЛЕНІ

з приходів за свою сметану

. . . то це значить, що ви не є познайомлені зі славною E. C. D. обслугою, найвищими ґрейдами, разом з найвищими цінами. Пішліть нам одну баньку на пробу, або скажіть власникові трока, щоб завіз її до —

EDMONTON CITY DAIRY
LIMITED

Про пошану людського тіла по смерти

Американці з жахом прийняли вістку, що деякі американські вояки присилають у дарунку своїм знайомим чашки з голов японських жовнірів. Один американський посол (репрезентант) навіть подарував президентові Розвелтові ніж до отворювання листів, зроблений з кости японського вояка. (Кажуть, що Розвелт навіть не брав у руки того ножа, тільки глянув на нього й нервово закурив).

Один з читачів католицького часопису Ст. Луїс Реджістер запитав редакцію, чи можна принимати такі дарунки. Редакція відповіла: "Ні. Церковне право каже, що люди, які знущаються над тілом померлих у якійсь поганій цілі, будуть позбавлені церковної обслуги (Канон 2328). Пошана, яка належиться людському тілові по смерти, вказує що чашка повинна бути гідно похована. Факт, що то є частина тіла ворога цього краю, не робить ніякої ріжниці."

Відновіть Вашу Передплату!

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ
В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого—удавайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фармів до:
PARK MEMORIAL Funeral Directors, 9709-111 Ave., Edmonton Alta. Phone 22331
або до філії: BROWN'S FUNERAL HOME., Phone 11, Vegreville, Alta
В. М. СМОЛИК, управитель.

Ті що Помагають Українським Вістям

На пращальнім вечерку для Петра Варави, Мондер, Алберта $2.35
На пращальнім вечерку для Мирослава Куцого в Борщеві, Алта. 2.25
З похорону Марти Рошко, Новий Київ, Алта. $7.75
З нагоди вінчання Анна Кучмак з Петром Саїком ... $4.00
На гостині Всч. о. А. Лугового в домі п. Й. Михайлишина в Овкбурн, Ман. $4.00
На похороні бл. п. Романа Хруника, Модел Фарм, Саскачеван $3.00
На поминальнім богослуженню за бл. п. Василька Пилипа, Вільна, Алта. $5.00
Збірка на пращальнім вечерку для панства Ю. Войткових у Народнім Домі в Едмонтоні, Алта. 12.55
На гостині для панства М. Мусіїв, Ґаббард, Саск. . $4.40
На пращальній забаві для панства Суслів, Коністон, Онтеріо $1.00
На похороні бл. п. Івана Парасюка, Стінен, Саск..... $5.00
З вінчання Д. Білінського, Прудгом, Саск. $2.00
На весільній гостині для Василя Сирника й Марії Стоцької, Ройс, Алта. $4.00
На несподіванці з нагоди 25-ліття супружого життя панства Ів. Кобелків, Дервент, Алберта $6.30
Григорій Рурка, Вегревил, Алта. $1.00
На несподіванці для панства С. Євчинів, Нортерн Веллій, Алта $1.45
На весільній гостині для Катерини Новак і Николи Вельдуш, Вест Бенд, Саск. .. $4.80
На срібнім ювилею подружого життя панства П. Яціїв, Петфайндер, Алта. $9.75
На хрестинах у домі панства П. Байраків, Калґарі, Алта. 8.35
На несподіванці з нагоди дня уродин панства Ів. Радавців, Інвермей, Саск. $5.75
В. К. Шиж, Торонто, Онт. 1.00
На хрестинах у домі панства Й. Садовських, Дервент, Алберта $2.50
Збірка в панства І. і А. Німчуків у Скаро, Алта. ... $8.40
На несподіванці для Гені Андрущишин, Карвел, Алта. $8.20
На несподіванці для панства Лучків, Вест Торонто, Онтеріо $4.80
На несподіванці з нагоди 25 ліття супружого життя панства М. Козаків, Етелберт, Манітоба $5.55
На несподіванці для панства С. Прокоповичів, Іст Торонто, Онт. $2.00
На весільній гостині для панства С. Сторожуків, Озерна, Ман. $16.90
На несподіванці для панства Зарівних, Нортерн Веллій, Алберта $5.00
З похорону бл. п. Якова Бойка, Торонто, Онт. $16.50
На забаві для Гната Санчука, Мінк Крік, Ман. $1.00
На пращальнім вечерку для панства В. Пачковських, Коністон, Онт. $4.60
Впов. жертводавцям і вкладчикам збірок складає щиру подяку

Адміністрація.

Зїзд

БРАЦТВА УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ КАНАДИ

відбудеться

У СЕНДІ ЛЕЙК, МАН. ДНЯ 7-ГО ЛИПНЯ, 1944.

Запрошуємо всіх з околиці Сенді Лейк.
Рано співана Служба Божа о годині 10.30.
Пополудні — велике віче в парохіяльній салі.
Бесідники з Вінніпеґу, Впр. о. М. Пасічник, ЧСВВ, п. А. Загарійчук. Пан Козоріз і панночка Єлисавета Мизак будуть говорити до молоді.
Теми бесіди будуть:
"Нащо нам організації Б.У.К"
"Наша молодь"
"Наші інституції"
Вечером буде молебень за кращу долю для українського народу.

ДНЯ 9-ГО ЛИПНЯ (неділя) ЗЇЗД В ОВКБУРН, Ман.

Рано Співана Служба Божа о годині 10.30.
Пополудні Велике Віче в парохіяльній салі.
Ті самі бесідники будуть говорити

ЯК ВИ В ЕДМОНТОНІ
то памятайте про два українські готелі
YORK HOTEL — 10401 - 96 Street, Phone 25263
GRAND HOTEL — 10266 - 103 Street, Phone 24196
Умірковані ціни — Чемна услуга — Всі привілеї.
В обидвох готелях порядні й модерні Ресторани.
Р. СТОЙКО, властитель.

Вітаміни Означають Життєву Силу
Одною з головних причин обниження життєвої сили й слабости є незрівноважена дієта і брак відповідної поживи і це може статись навіть тим з нас, що можуть дістати яку будь кількість ріжної поживи й найліпшої якости.
Багато дійсно поживної вартости в дієті залежить від того, кілько в ній є правильної і зрівноваженої кількости ріжних **вітамінів і мінералів**, потрібних до розбудови системи й заміни клітин, що постійно зуживаються.
Вітаміни й мінерали є обовязково **"Конечностями Життя"**, бо цілковитий брак хоч би лиш деяких з них, спричинює смерть. **Навіть частинний їх брак означає слабе здоровля, втрату життєвої сили, обниження відпорности тіла й зарази тоді легше добираються.** Пробудіться й жийте уживаючи
Vi-Mi Caps
Поучення в українській мові. Лічення на 50 днів — $3.50
Замовляйте їх сьогодні в
ELIK'S DRUG STORE. Dept. 45. 305 20th St. W., Saskatoon, Sask.

Великі дощі

Пересічна кількість дощу в Алберті від 11 до 16 червня виносить, коли розложити на цілу провінцію, дца цалі. Це значить, що на фарми впало 4,520,000 тон води в однім тижні. Однак дощ був розподілений нерівно; найсильніші дощі впали в північній Алберті, так, що в декотрих місцях впало 6 до 7 цалів. В Едмонтонськім дистрикті впало 4.24 цаля. Зливи спричинили виливи рік і потоків. Загально: північна Алберта має багато вогкости, середуща середньо, а полуднева замало.

Міліон долярів на будову домів в Алберті

Міністер Мейнард заявив, що албертійський уряд є готовий призначити щонайменше один міліон долярів для нового пляну будови домів по міста хі на фармах. Очевидно, гроші призначені на позички, коли буде ухвалений відповідний закон.

5,500 ЖОВНІРІВ СУДИЛИ В ВОЄННІМ СУДІ

Представник уряду сказав у домініяльнім парляменті, що на західній півкулі суджено минулого року 5,500 членів канадійської мілітарної сили. Обвинувачених було 6,700, з чого 90 процент судили за дезерцію, залишення військових частин без дозволу або за втрати з причини недбальства.

ПАЙКУВАННЯ ХЛІБА

У Злучених Державах висунено пропозицію пайкувати хліб, заки скінчиться війна. На слідок такої пропозиції такий, що населення масово купує муку і громадить запаси на "чорну годину".

Новоіменований капелян для наших вояків за морем

Всч. о. М. Горошко.

Бувший парох місійного округу Принс Алберт, Саск., а також теперішній голова Українського Католицького Юнацтва на Канаду, Всч. о. Михайло Горошко, став іменований капеляном для українських канадійських вояків греко-католиків за морем і внедовзі виїде до Англії. Два роки тому о. Горошко доповняв свої позатеольоґічні студії в Колеґії св. Михаїла в Торонті, а минулого шкільного року в Саскачеванськім Університеті в Саскатуні. Є можливість, що о. Горошко буде ще на всеканадійськім зїзді У.К.Ю. в Саскатуні в днях від 22-го до 24 липня.

(Всч. о. Горошко вже є третім українським греко-католицьким військовим капеляном — два роки тому іменовано Всч. о. М. Т. Пелеха капеляном для наших вояків у трьох степових провінціях, а минулого року іменовано Всч. о. Т. Доб... ЧСВВ, капеляном для наших вояків у Британській Колумбії).

Як Ваша Передплата за У.В.?

H. Michalyshyn КАЖЕ:
Життєва Асекурація це один з перших суспільних кооперативних рухів; суспільний, бо забезпечує людину і її близьку родину; кооперативний, бо наука Життєвої Асекурації може ділати лиш, як вона коперативна, вживаючи злучені засоби багатьох. Життєва Асекурація є на здорових основах. Як ви засекуровані, ваша родина забезпечена
Поговорім про це
HARRY MICHALYSHYN
304 Can. Bank of Commerce
Edmonton — Phone 21018.
Dominion Life Assurance Company. Since 1889

Всч. о. А. Химій одержав степень М.А.

По трьох роках студій в університеті в Вашингтоні, Д.К., Всч. о. А. Химій, ЧСВВ, одержав степень "Местер оф Артс" з фільософії. Всч о. Химій був минулого тижня в Мондері на свяченню свого брата, Всч. о. Єроніма І. Химія, ЧСВВ, і по відвідинах своїх родичів у Редвей, Алта., Вертаються до Америки і там, в університеті в Ню Йорку, продовжуватиме свої студії в ціли одержання степеня доктора фільософії.

ПРИХОДІТЬ НА ВЕЛИЧАВИЙ ПІКНІК У СОКАЛІ, САСК.

Парохіяни місцеві і з Вакав, Ростерн, Ст. Джулієн, Альвена місто і фарми, Св. Спаса-Гори, Принс Алберт, сусіди ближчі й дальші — просимо вас щиро на великий пікнік на церковній площі в Сокалі, Саск., від години 1-ої пополудні, в середу 12-го липня, в день св. Петра і Павла. Дохід призначений на викінчення нової церкви. На пікніку буде тягнення тикетів, ріжні розігравки, софт бал, айскрім, смачна їда і т. п. Скажіть про це другим.

КОМІТЕТ.

ЖИДІВСЬКІ КОМУНІСТИ ДО СИНАГОГИ

Жидівська Пресова Служба з Лондону подає вістку, що збори жидівської комуністичної партії переголосували, що обовязком всіх жидів-комуністів є стати членами якоїсь синаґоги.

Виллям Галагер, комуністичний посол до парляменту і сам не жид, осудив при цій нагоді жидів комуністів, що не належуть до синаґоґ, що "вони забули, що вони жиди."

БУРІ І ГРАДИ

В Мус Джа й околиці, в полудневім Саскачевані, звіявся в суботу буревій з силою циклону і впав великий дощ. Пятеро людей було ранених.

В Алберті, 11 миль на полудневий схід від Едмонтону, пронісся в суботу пятьмінутовий гураган. Град зробив шкоди на $50,000. Вітрюга поломила гиляки на деревині, а дахи з будинків повідносила 400 до 600 ярдів.

Републиканська конвенція в Шикаґу вибрала кандидатом на президента говернора нюйорського стейту Дюї.

ДР. КОСТЬ АНДРУСИШИН КАНДИДУЄ

Довідуємось що одним з українських кандидатів Манітоби, до будучих домініяльних виборів, буде широко знаний в місті Вінніпеґу др. Кость Андрусишин, редактор Канадійського Фармера. В новинці не подано з якої партії ані в котрій окрузі др. Андрусишин кандидує.

ДР. І. ВЕРХОМИН — Тел. дому 25884 — ЛІКАРІ Й ОПЕРАТОРИ — DR. J. VERCHOMIN
Тел. Офісу 24543
ДР. П. Ґ. КОЗЯК — Тел. дому 27436 — Х-РЕЙ І ФІЗІО-ТЕРАПІЯ — DR. P. H. KOZIAK
541 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, K.C.
АДВОКАТ І НОТАР
полагоджує справи канадійські і старокраєві.
41 Gariepy Block, Edmonton, Alta
Телефон 21642

Адвокат і Нотар
ЮРІЙ ШКВАРОК
веде свою канцелярію в
MUNDARE, ALTA.
Полагоджує всі справи канадійські і старокраєві.

Петро Ґрещук, B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах
719 McLeod Bldg., Edmonton.
Office Phone 24047. Res. Ph. 71435

Harvie & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Phone 22115
Можете писати до нас по українськи

P.A. Miskew, M.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
веде канцелярію у спілці з
SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta. Telephone 21151

ІВАН ДІКУР, B.A., LL.B.
Адвокат, Повновласник і т. д.
Перепроваджує судові справи, кримінальні, цивільні й тестаментальні. Адреса:
JOHN DECORE,
Box 244. Vegreville, Alta. Phone 42

ЙОСИФ М. ЛАЗАРЕНКО, LL.B.
Адвокат і Нотар
Перепроваджує всякі судові справи — карні, цивільні, спадкові й інкорпораційні.
Веде канцелярію в
Box 44. MYRNAM, ALTA. Phone 4

ЗАСИПАЙТЕ СТІНИ ГИБЛІВКАМИ!
І ЩАДІТЬ КОШТИ ОПАЛУ!
● Ми засипемо стіни вашої хати Модерним "Бловер Систем", при помочі спеціяльного Електричного Знаряддя.
● Гарантуємо, що ви защадите від 20% до 30% на всій інсуляційній роботі.
R. OTTO
INSULATING EXPERT
PHONE 73792 EDMONTON, ALTA.

ТРЕБА ГОСПОДИНЬ
ДО СКУБАННЯ КУРЕЙ
у доривочнім часі (парт тайм)
10540-108 Street, Edmonton
Phone 27647 — Lutz.

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Лікарі й Оператори в Едмонтоні
ДР. ІВАН ОРОБКО
530 Tegler Bldg. Телефон 21645
ДР. ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
301 Tegler Bldg. Телефон 27342

Д-Р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
Лікар, Оператор і Акушер
BOULANGER Bldg., EDMONTON
Телефон 22009

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
10164A-101st Srteet, EDMONTON
Suite 201 Kitchen Blk. Phone 24646

Тел. офісу 23132 Тел. дому 83224
Д-Р В. С. НЕВЧАС
Лікар, Оператор, Акушер
Лічення ультра-фіолетним світлом і коротко-лучевою машиною до огрівання.
DR. W. S. NIEWCHAS
441 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.

Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар, Акушер і Оператор
Член Домініяльної Ради Лікарів
з практикою по шпиталях у Рочестері, Филаделфії, Бостоні, Ню Йорку та Балтимор.
611 Canada Bldg., Saskatoon, Sask.
(коло сіенарської стації)

ДР. БАЧИНСЬКИЙ
M.D., L.M.C.C.
ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР
Екс-Рей, флороскопія і радіятермія.
DR. V. F. BACHYNSKI
506 McArthur Bldg., Winnipeg
Тел. Офісу: 95 075 Рез. 52 502

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82350
DR. B. N. SHLAIN
Дентист — Dentist
428 Tegler Building
EDMONTON, ALTA.

ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ
Знатоки в перевожуванню річей. Криті й тяґарові вози.
Alberta Motor Express and Transfer
10332-104 St. Edmonton, Alta.
Тел. 26522 Тел. уночі 71168

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОҐРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ В ЕДМОНТОНІ
Alberta Studio
10457 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
Phone 25350
В. Турко, Властитель

Коктрольори Дротяних Огорож VIKING
Модерний винахід, який щадить вам час і працю, а також щадить конечні воєнні матеріяли! Вклад грошей у цю річ виплатиться вам знов і знов, затримуючи худобу завсіди безпечно на пасовищі.
ЦІНА ТЕПЕР
$12.98, $13.85 і $20.85с
ОДИН
Вам Буде Треба Цих Річей:
Ізолятори для цвяхів 100 за $2.00
Шість-вальтові Сухі Батерії Малтипл. ОДИН $2.25
Шкіряні Вошерс 100 штук за 25c
Ручки на ворота ОДИН 30c
Електричні Прилади—Друга Підлога
T. EATON C° WESTERN LIMITED
EDMONTON CANADA

100-Процент Чистий Лай
ПЕЛЮСТКАМИ

ПАКОВАНИЙ В ЕДМОНТОНІ
Особливо відповідний до Роблення Твердого Мила
На відворотній стороні налїпки є точні вказівки в українській мові про те як виробляти мило.
H. H. COOPER LIMITED
EDMONTON, ALTA.

Фотоґрафії, що їх

виконують спеціялісти